# Caratec Vision
# CAV220X-DB
# CAV240X-DB

## Bedienungsanleitung
## User's Manual
## Notice d'utilisation

caratec
Audio. Video. Mobil.

Diese Anleitung ist einschließlich aller ihrer Teile urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne die schriftliche Zustimmung der Caratec GmbH unzulässig und strafbar. Dies gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Die Wiedergabe von Gebrauchsnamen, Handelsnamen, Warenbezeichnungen usw. in dieser Anleitung berechtigt auch ohne besondere Kennzeichnung nicht zu der Annahme, dass solche Namen im Sinne der Markenschutz-Gesetzgebung als frei zu betrachten wären und daher von jedermann benutzt werden dürfen.

# Inhalt

1. Allgemeine Hinweise ....4
2. Lieferumfang....5
3. Inbetriebnahme und Bedienung....6
3.1. Montage....6
3.2. Bedientasten....7
3.3. Anschlüsse am Gerät....8
3.4. Fernbedienung....9
3.5. Navigation in den Menüs ....10
4. Kurzanleitung zur Erstinbetriebnahme....12
4.1. Anschluss Strom ....12
4.2. Einschalten des Geräts ....12
4.3. Erstinstallation bei Empfang über Satellit....12
4.4. Erstinstallation bei Empfang über DVB-C/DVB-T....14
4.5. Anschluss über externe Quellen....15
4.6. Wichtige Hinweise zur Bedienung ....16
5. Hauptmenü ....18
5.1. Auswahl des Hauptmenüs ....18
5.2. Menü Sender....18
5.3. Menü Bild....22
5.4. Menü Ton ....23
5.5. Menü Uhrzeit ....24
5.6. Menü Konfiguration ....26
5.7. Menü Schutz....27
6. CI-Modul ....29
6.1. Common Interface (CI)....29
6.2. Einführen der Smartcard und des CI-Moduls ....29
7. Multimedia-Betrieb ....30
7.1. Voraussetzungen ....30
7.2. Wiedergabe....30
7.3. Beenden der Wiedergabe....33
8. DVD-Betrieb....34
8.1. Einlegen der DVD ....34
8.2. Wiedergabe der DVD ....34
8.3. Auswerfen der DVD ....34
8.4. Allgemeine Einstellungen....35
8.5. Audioeinstellungen....35
8.6. Benutzereinstellungen....36
8.7. DVD-Fernbedienung ....37
9. Spezielle Funktionen....38
9.1. Anzeige Kanalliste ....38
9.2. Favoriten ....39
9.3. Kanalinfo ....40
9.4. Untertitelsprache....40
9.5. Programmführer (EPG)....41
9.6. Radio ....41
9.7. Teletext ....42
10. Fehlersuche....43
11. Spezifikation....44

# 1. Allgemeine Hinweise



Um unnötige Schäden von Ihrem Gerät abzuwenden, beachten Sie bei Inbetriebnahme und Benutzung folgende Sicherheitshinweise:

| | |
|---|---|
| **Montage an einem Wandhalter** | Vergewissern Sie sich, dass die Montageschrauben (M4) max. 8 mm in das Gerät ragen. Längere Schrauben können zu Beschädigungen am Gerät führen. |
| **Das Gerät reinigen** | Vor dem Reinigen unbedingt den Netzanschluss trennen. Das Gerät nur mit einem weichen angefeuchteten Tuch oder speziellen Reinigungsmitteln für Flachbildschirme reinigen. |
| **LED-Display** | Das Gerät kann durch zu starken Druck auf die Bildschirmfläche beschädigt werden. |
| **Hitze/Feuchtigkeit/ Luftfeuchtigkeit** | Das Gerät sollte nicht extremer Hitze (direkte Sonneneinstrahlung, Heizkörper, offenes Feuer) oder Feuchtigkeit ausgesetzt sein.<br>Der Betrieb des Geräts in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit sollte vermieden werden. |
| **Kondensfeuchtigkeit** | Nach einem Wechsel von einer kalten in eine warme Umgebung ist das Gerät mindestens eine Stunde lang ohne Stromversorgung stehen zu lassen. Der schnelle Temperaturwechsel kann zu Kondenswasserbildung im Gerät führen, welche im Betrieb Beschädigungen verursacht. |
| **Luftzirkulation** | Um eine Überhitzung des Geräts zu verhindern, müssen die Lüftungsöffnungen auf der Rückseite jederzeit frei bleiben. |
| **Kleinteile** | Bitte achten Sie darauf, dass in das Gerät keinerlei Kleinteile oder Flüssigkeiten eindringen. Diese können zu Beschädigungen im Gerät oder sogar zum Brand führen. |
| **Flüssigkeiten/Kerzen** | Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten oder brennende Kerzen auf das Gerät. |
| **Quetschgefahr** | Achten Sie darauf, dass beim Drehen oder Schwenken des Geräts keine Finger oder Gegenstände gequetscht werden. |
| **Stromversorgung** | Betreiben Sie das Gerät nur mit der in der Spezifikation angegebenen Spannung.<br>Achten Sie darauf, dass der Netzstecker leicht erreichbar ist und das Gerät jederzeit vom Stromnetz getrennt werden kann.<br>Ziehen Sie das Netzkabel nicht am Kabel, sondern am Steckergehäuse ab.<br>Das Kabel darf nicht geknickt oder über scharfe Kanten verlegt werden. |
| **Transport** | Fassen Sie das Gerät beim Transport nur am Gehäuse an. |
| **Reparatur/Zubehör** | Reparaturen und Service-Arbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. |
| **Recycling** | Elektronische Geräte müssen gemäß EU-Richtlinie 2002/96/EG getrennt vom Hausmüll über ausgewiesene Rücknahmestellen oder einen Fachhändler entsorgt werden.<br>Batterien müssen gemäß Batterieverordnung in dafür vorgesehenen Sammelbehältern entsorgt werden. |

## 2. Lieferumfang

> LED TV-Gerät
> Fernbedienung mit 2 AAA-Batterien
> 12V KFZ-Anschlusskabel
> DVB-T Magnetfußantenne
> Anleitung

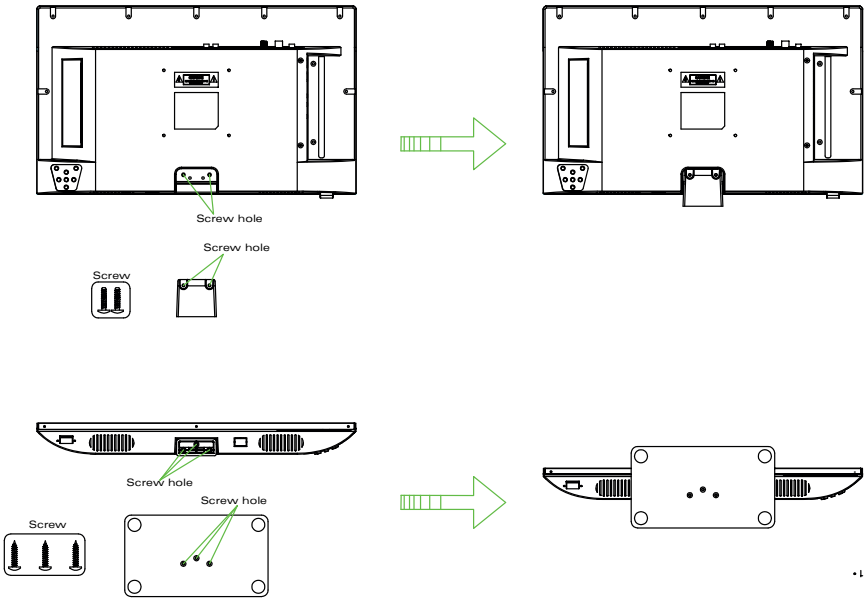
Optional erhältlich:
> Standfuß, Art.-Nr. ETC0084
> 230V Netzteil (12V, 4A), Art.-Nr. ETCV008
> AV-Adapter, Art.-Nr. MCC29060
> YPbPr-Adapter, Art.-Nr. MCC29080

## 3.1. Montage

### Montage Standfuß (optional)

1. Legen Sie den Bildschirm auf eine flache, weiche Unterlage, um Beschädigungen zu vermeiden.

2. Verschrauben Sie den Standfuß von unten mit dem TV-Gerät. Verwenden Sie dazu die mitgelieferten 5 Schrauben.




### Montage Wandhalterung (optional)

1. Befestigen Sie die Wandhalterung an der Wand.

2. Legen Sie den Bildschirm auf eine flache, weiche Unterlage, um Beschädigungen zu vermeiden.

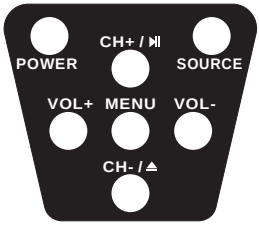
3. Entfernen Sie ggf. den Standfuß.

4. Befestigen Sie das TV-Gerät mit der VESA-Aufnahme an der Wandhalterung.

| | |
|---|---|
| **HINWEIS** | > Vergewissern Sie sich, dass die Montageschrauben (M4) max. 8 mm in das Gerät ragen. Längere Schrauben können zu Beschädigungen am Gerät führen.<br>> Eine Wandhalterung ist separat erhältlich.<br>Produktinformationen unter http://halter.caratec.de<br>> Verwenden Sie eine für Größe und Gewicht des TV-Geräts geeignete Wandhalterung.<br>> Beachten Sie bei der Montage die Anleitung für die Wandhalterung. |

## 3.2. Bedientasten

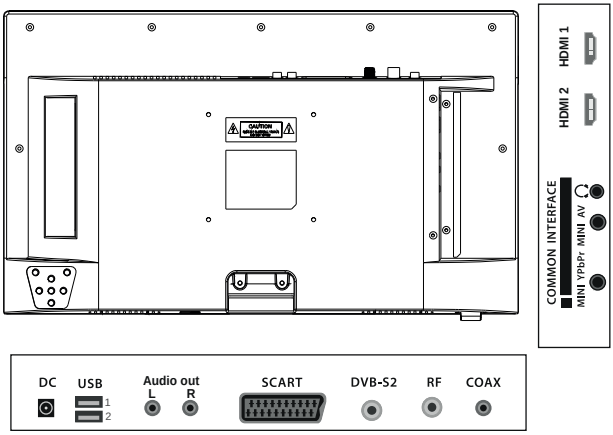
Die Bedientasten befinden sich auf der Gehäuserückseite.
Sie dienen zur Steuerung der wichtigsten Funktionen.




| Bezeichnung | Erklärung |
|---|---|
| SOURCE | Eingangsquelle auswählen<br>Mehrfaches Drücken der Taste zur Auswahl der Signalquelle |
| MENU | Menü anzeigen |
| CH+ | Nächster Kanal |
| | Navigation ▲ |
| CH- | Vorheriger Kanal |
| | Navigation ▼ |
| VOL+ | Lautstärke erhöhen |
| | Navigation ▶ |
| VOL- | Lautstärke reduzieren |
| | Navigation ◀ |
| PLAY / PAUSE | DVD abspielen/anhalten (im DVD-Betrieb) |
| EJECT | DVD auswerfen |
| POWER | Gerät ein-/ausschalten |

## 3.3. Anschlüsse am Gerät

Auf der Rückseite des Geräts können externe Geräte oder Quellen angeschlossen werden.
An den Antenneneingängen können sowohl passive als auch aktive Antennen (mit integriertem Verstärker und eigener Spannungsversorgung) angeschlossen werden.




| Bezeichnung | Erklärung |
|---|---|
| Ein-/Ausschalter | Ein-/Ausschalter reduziert den Stromverbrauch auf 0 |
| DC | Anschluss Netzkabel/Spannungsversorgung |
| SCART | A/V-Eingang für externe Quelle |
| DVB-S2 | Anschluss für Satellitenantenne |
| RF | Anschluss für DVB-T/DVB-T2 HD oder Kabelfernsehen |
| COAX | Digitaler Audioausgang (koaxial) |
| Audio out | Audio Ausgang |
| HDMI 1/2 | HDMI-Anschluss |
| USB 1/2 | USB-Anschluss |
| Mini YPbPR | Component Video-Eingang (Adapter im Lieferumfang enthalten) |
| Mini AV | AV-Eingang (Adapter im Lieferumfang enthalten) |
| Kopfhörer | Anschluss für Kopfhörer/externe Lautsprecher (3,5 mm Klinke) |
| Common Interface | CI-Slot zum Empfang verschlüsselter Programme (Einschubrichtung beachten!) |

## 3.4. Fernbedienung

### Batterien in die Fernbedienung einlegen

1. Öffnen Sie das Batteriefach der Fernbedienung.
2. Setzen Sie die mitgelieferten Batterien (AAA, 2 x 1,5V) ein.

### Tastenbelegung

| Bezeichnung | Erklärung |
|---|---|
| POWER | Ein-/Ausschalten, Standby |
| EJECT ⏏ | DVD auswerfen (im DVD-Betrieb) |
| MUTE | Stummschalten |
| PICTURE | Bildvoreinstellungen wechseln |
| ASPECT | Bildformat umschalten |
| SOUND | Tonvoreinstellungen wechseln |
| SUBTITLE | Untertitel einstellen |
| SLEEP | Sleep-Timer einstellen |
| CH.LIST | Programmliste anzeigen |
| Zifferntasten | Zahlen eingeben |
| FAV | Favoritenliste anzeigen |
| RETURN ⟲ | Auf zuletzt gewählten Kanal schalten |
| VOL+/- | Lautstärke erhöhen/reduzieren |
| CH+/- | Nächster/vorheriger Kanal |
| EPG | Programmübersicht (Electronic Program Guide) |
| TV/RADIO | Zwischen Radio und TV umschalten |
| DISPLAY | Informationen anzeigen |
| INPUT | Eingangsquelle auswählen |
| Navigationstasten | Navigieren hoch/runter/rechts/links |
| OK | Auswahl bestätigen |
| MENU | Hauptmenü anzeigen |
| EXIT | Menü verlassen |
| Farbtasten | Schnellauswahltasten (rot, grün, gelb, blau) |
| TV/TXT | Videotext aufrufen/beenden |
| CANCEL | Abbrechen |
| REVEAL | Verborgenen Text anzeigen |
| NICAM/A2 | Zwischen NICAM/A2 wechseln |
| OPEN/CLOSE | Öffnen und Schließen der Sat-Antenne |

▸ weiter auf folgender Seite

| Bezeichnung | Erklärung |
|---|---|
| INDEX | Index aufrufen |
| HOLD | Videotext Unterseite halten (nicht umblättern) |
| SIZE | Videotext Hauptseite vergrößern/Unterseite vergrößern/Standardgröße |
| SUBPAGE | Videotext Unterseite aufrufen/beenden |
| D.SET | DVD-Einstellungen aufrufen |
| D.MENU | DVD-Hauptmenü aufrufen |
| D.SUB | DVD-Untertitel anzeigen |
| D.LAN | DVD-Sprache auswählen |
| ◄◄ | Rückwärts |
| ►► | Vorwärts |
| \|◄◄ | Kapitel zurück |
| ►►\| | Kapitel vor |
| ►\|\| | Wiedergabe/Pause |
| ■ | Stop |
| BT | Bluetooth Menü aufrufen |

## 3.5. Navigation in den Menüs

### Navigation in den Hauptmenüs

Durch die Menüs können Sie sowohl mit der Fernbedienung als auch über die Bedientasten am Gerät navigieren.

| Aktion | Bedienleiste | Fernbedienung |
|---|---|---|
| Hauptmenü aufrufen | MENU | MENU |
| Menü oder Untermenü auswählen | VOL+ (vor)<br>VOL- (zurück)<br>CH+ (hoch)<br>CH- (runter) | ► (vor)<br>◄ (zurück)<br>▲ (hoch)<br>▼ (runter) |
| Optionen des Menüs auswählen | CH+ (hoch)<br>CH- (runter) | ▲ (hoch)<br>▼ (runter) |
| In die Einstellungsmaske eines Menüs wechseln | VOL+ (vor) | ► (vor) |
| Innerhalb der Einstellungsmaske navigieren | CH+ (hoch)<br>CH- (runter) | ▲ (hoch)<br>▼ (runter) |
| Die Einstellungsmaske eines Menüs bzw. ein Menü verlassen | MENU | MENU |
| Einstellungen bestätigen | INPUT | OK |
| Einstellung bestätigen und Einstellungsmaske verlassen | MENU | OK |

| Aktion | Bedienleiste | Fernbedienung |
|---|---|---|
| Zurück zur nächsthöheren Menüebene | MENU | MENU |
| Menü verlassen | MENU | EXIT |

| HINWEIS | Beachten Sie auch die Navigationshinweise auf den einzelnen Menüs und Einstellungsmasken. |
|---|---|



## Navigation im DVD-Menü

Durch die Menüs können Sie sowohl mit der Fernbedienung als auch über die Bedientasten am Gerät navigieren.

| Aktion | Fernbedienung |
|---|---|
| DVD-Menü aufrufen | D.SET |
| Menü auswählen | ▶ (vor)<br>◀ (zurück) |
| In die Einstellungsmaske eines Menüs wechseln | ▼ (runter) |
| Die Einstellungsmaske eines Menüs verlassen | ◀ (zurück) |
| Innerhalb der Einstellungsmaske navigieren | ▲ (hoch)<br>▼ (runter) |
| Einstellung zum Bearbeiten freigeben | ▶ (vor) |
| Einstellungen verändern | ▲ (hoch)<br>▼ (runter) |
| Einstellung bestätigen und Einstellungsmaske verlassen | OK |
| DVD-Menü verlassen | D.SET |

| HINWEIS | Beachten Sie auch die Navigationshinweise auf den einzelnen Menüs und Einstellungsmasken. |
|---|---|

# 4. Kurzanleitung zur Erstinbetriebnahme

## 4.1. Anschluss Strom

1. Schließen Sie Ihr Gerät an einen geeigneten Stromanschluss an.

## 4.2. Einschalten des Geräts

1. Schalten Sie das Gerät über den Ein-/Ausschalter ein und betätigen Sie die Taste **POWER** der Fernbedienung oder am Gerät.

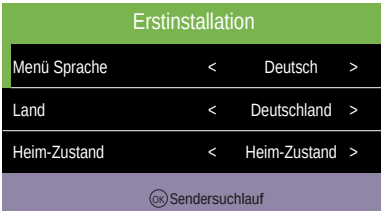
   > Die Standby-Anzeige leuchtet grün, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
   > Die Standby-Anzeige leuchtet rot, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
   > Die Standby-Anzeige leuchtet nicht, wenn der Ein-/Ausschalter auf AUS steht.

## 4.3. Erstinstallation bei Empfang über Satellit

1. Verbinden Sie die Satellitenantenne mit dem DVB-S2-Anschluss des TV-Geräts.

2. Schalten Sie das Gerät über den Ein-/Ausschalter ein und betätigen Sie die Taste **POWER** der Fernbedienung oder am Gerät.

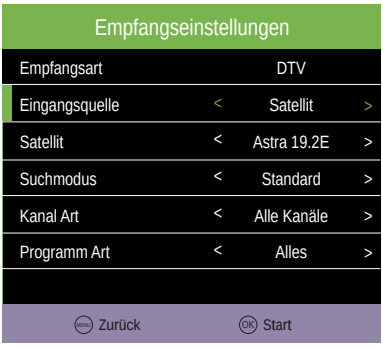
   > Das Menü Erstinstallation wird nach dem ersten Einschalten automatisch angezeigt.




3. Wählen Sie **Menüsprache** und **Land**.

4. Drücken Sie die Taste **OK**.

   > Das Menü Empfangseinstellungen wird angezeigt.



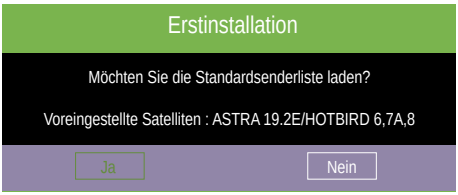

5. Wählen Sie als Empfangsart **DTV** oder **ATV + DTV**.

6. Wählen Sie als Eingangsquelle **Satellit**.

7. Wählen Sie den gewünschten Satelliten (ASTRA/HOTBIRD sind Standard).

8. Drücken Sie die Taste **OK**.

   > Der Dialog Erstinstallation wird angezeigt.




9. Wählen Sie **Ja** aus, um die integrierte Standardsenderliste (für ASTRA und HOTBIRD) zu laden.

   > Ihr TV-Gerät ist betriebsbereit.

   Wählen Sie **Nein** aus, um auf dem zuvor gewählten Satelliten manuell nach Programmen zu suchen.

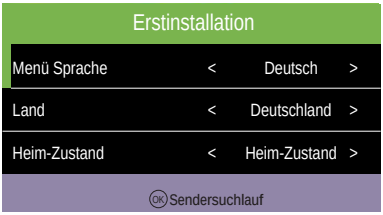
**Bitte beachten Sie** die detaillierten Beschreibungen zur Sendersuche und zum Bearbeiten von Kanallisten in Kapitel „5.2. Menü Sender“ auf Seite 18.

## 4.4. Erstinstallation bei Empfang über DVB-C/DVB-T

1. **DVB-C**: Verbinden Sie den Kabelanschluss mit dem DVB-C-Eingang des TV-Geräts.
   Oder:
   **DVB-T/T-2 HD**: Verbinden Sie die terrestrische Antenne mit dem DVB-T-Eingang des TV-Geräts. Falls Sie eine aktive Antenne ohne eigene Stromversorgung nutzen, schalten Sie im Menü **Sender** die Funktion **5V Aktivantenne** auf **Ein**.

2. Schalten Sie das Gerät über den Ein-/Ausschalter ein und betätigen Sie die Taste **POWER** der Fernbedienung oder am Gerät.

   > Das Menü Erstinstallation wird nach dem ersten Einschalten automatisch angezeigt.




3. Wählen Sie **Menüsprache** und **Land**.

4. Drücken Sie die Taste **OK**.

   > Das Menü Empfangseinstellungen wird angezeigt.

5. Wählen Sie als Empfangsart **DTV** oder **ATV + DTV**.

6. Wählen Sie als Eingangsquelle

   > DVB-T, wenn Sie über Antenne empfangen.
   > DVB-C, wenn Sie über Kabel empfangen.

7. Drücken Sie die Taste **OK**.

   > Der Dialog Sendersuchlauf wird angezeigt.
   Die Suche der TV- und Radio-Sender kann einige Minuten dauern.
   > Ihr TV-Gerät ist betriebsbereit.

**Bitte beachten Sie** die detaillierten Beschreibungen in Kapitel „5.2. Menü Sender“ auf Seite 18.

## 4.5. Anschluss über externe Quellen

### Anschluss über ein HDMI-Kabel

Verbinden Sie den HDMI-Eingang am TV-Gerät mit dem HDMI-Ausgang des externen Geräts.

**Bitte beachten Sie** die detaillierten Beschreibungen zur Auswahl der Eingangsquelle in Kapitel „4.6. Wichtige Hinweise zur Bedienung“ auf Seite 16.

### Anschluss über ein SCART-Kabel

Verbinden Sie den SCART-Anschluss am TV-Gerät mit dem SCART-Ausgang des externen Geräts.

**Bitte beachten Sie** die detaillierten Beschreibungen zur Auswahl der Eingangsquelle in Kapitel „4.6. Wichtige Hinweise zur Bedienung“ auf Seite 16.

### Anschluss über ein AV-Kabel

Verbinden Sie den AV-Adapter mit dem MINI-AV-Anschluss des TV-Geräts. Verbinden Sie diesen mit dem AV-Ausgang des externen Geräts.

**Bitte beachten Sie** die detaillierten Beschreibungen zur Auswahl der Eingangsquelle in Kapitel „4.6. Wichtige Hinweise zur Bedienung“ auf Seite 16.

▸ weiter auf folgender Seite

### Anschluss über ein YPbPr-Kabel

Verbinden Sie den YPbPr-Adapter mit dem MINI-YPbPr-Eingang des TV-Geräts. Verbinden Sie diesen mit dem YPbPR-Ausgang des externen Geräts.

Verbinden Sie den AV-Adapter mit dem MINI-AV-Anschluss des TV-Geräts. Verbinden Sie diesen mit dem Audio-Ausgang des externen Geräts.

**Bitte beachten Sie** die detaillierten Beschreibungen zur Auswahl der Eingangsquelle in Kapitel „4.6. Wichtige Hinweise zur Bedienung“ auf Seite 16.

## 4.6. Wichtige Hinweise zur Bedienung

### Auswahl der Eingangsquelle

1. Öffnen Sie das Menü **Eingangsquelle** durch Drücken der Taste **INPUT** (Bedienleiste am Gerät oder Fernbedienung).

2. Wählen Sie die gewünschte Option aus und bestätigen Sie diese.

**Bitte beachten Sie** die detaillierten Beschreibungen in Kapitel „3.5. Navigation in den Menüs“ auf Seite 10.

| Eingangsquelle | Erklärung |
|---|---|
| Satellit | Satellitenfernsehen<br>Siehe Kapitel<br>▶ „Kurzanleitung zur Erstinbetriebnahme“ auf Seite 12<br>▶ „Erstinstallation bei Empfang über Satellit“ auf Seite 12 |
| DTV | Digitales Fernsehen<br>Siehe Kapitel „Erstinstallation bei Empfang über DVB-C / DVB-T“ auf Seite 14 |
| ATV | Analoges Fernsehen |
| DVD | DVD-Betrieb<br>Siehe Kapitel „DVD-Betrieb“ auf Seite 34 |
| AV | Externes Gerät ist angeschlossen über AV-Anschluss |
| SCART | Externes Gerät ist angeschlossen über SCART-Anschluss |
| YPbPr | Externes Gerät ist angeschlossen über YPbPr-Anschluss |
| PC | PC ist angeschlossen |
| HDMI | Externes Gerät ist angeschlossen über HDMI-Anschluss |
| USB | Externes Gerät ist angeschlossen über USB-Anschluss |

### Teletext

Mit der Taste **TV/TXT** der Fernbedienung öffnen bzw. schließen Sie den Teletext.

**Bitte beachten Sie** die detaillierten Beschreibungen in Kapitel „9.7. Teletext“ auf Seite 42.

### EPG-Menü

Mit der Taste **EPG** der Fernbedienung öffnen bzw. schließen Sie den Programmführer.

**Bitte beachten Sie** die detaillierten Beschreibungen in Kapitel „9.5. Programmführer (EPG)“ auf Seite 41.

### DVD-Betrieb

1. Drücken Sie die Taste **INPUT** der Fernbedienung.
2. Wählen Sie den **DVD**-Betrieb aus.
3. Legen Sie eine DVD mit der bedruckten Seite nach hinten in den DVD-Spieler auf der Rückseite des Geräts ein.

   > Nach dem Laden der DVD wird das DVD-Menü angezeigt und die Wiedergabe startet automatisch.

**Bitte beachten Sie** die detaillierten Beschreibungen in Kapitel „8. DVD-Betrieb“ auf Seite 34.

### Multimedia-Betrieb (USB)

1. Schließen Sie ein Gerät (z. B. USB-Stick, externe Festplatte) an den USB-Anschluss an.
2. Drücken Sie die Taste **INPUT** der Fernbedienung.
3. Wählen Sie **USB** aus.

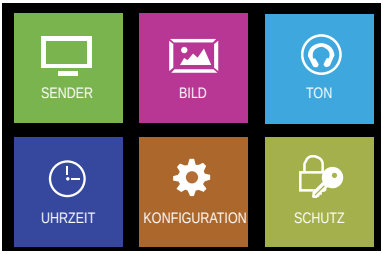
**Bitte beachten Sie** die detaillierten Beschreibungen in Kapitel „7. Multimedia-Betrieb“ auf Seite 30.

## 5.1. Auswahl des Hauptmenüs

1. Öffnen Sie das Hauptmenü durch Drücken der Taste **MENU** (Bedienleiste am Gerät oder Fernbedienung).
2. Wählen Sie die gewünschte Option aus und bestätigen Sie diese.

**Bitte beachten Sie** die detaillierten Beschreibungen in Kapitel „3.5. Navigation in den Menüs“ auf Seite 10.

Das Hauptmenü verfügt über folgende Untermenüs:




## 5.2. Menü Sender

1. Öffnen Sie das Hauptmenü durch Drücken der Taste **MENU** (Bedienleiste am Gerät oder Fernbedienung).
2. Wählen Sie **Sender** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK**.

   > Das Menü Sender wird angezeigt.

Wichtige Funktionen im Menü **Sender**:
> Sendersuche automatisch und manuell
> Bearbeiten der Kanalliste

| HINWEIS | Je nach Empfangsart können die angezeigten Funktionen abweichen. |
|---|---|

| Funktion | Erklärung |
|---|---|
| Empfangsquelle[1] | ▸ DVB-T (bei Antennenempfang)<br>▸ DVB-C (Kabelempfang) |
| Automatische Sendersuche | Automatischen Sendersuchlauf starten<br>Menü „Empfangseinstellungen“ wird angezeigt |

| Funktion | Erklärung |
|---|---|
| Manuelle Analog-Suche[1] | Manuellen Sendersuchlauf für die ausgewählte Quelle starten<br>Menü „Manuelle Analog-Suche“ wird angezeigt |
| Manuelle DVB-C-Suche[1]<br>Manuelle DVB-T-Suche[1] | Manuellen Sendersuchlauf für die ausgewählte Quelle starten<br>Menü „Manuelle DVB-C Suche“ bzw. „Manuelle DVB-T Suche“ wird angezeigt |
| Kanalliste bearbeiten | Kanäle ordnen, löschen, überspringen, als Favoriten kennzeichnen<br>Menü „Kanalliste bearbeiten“ wird angezeigt |
| Signalinformation | Signalinformationen zum Sender anzeigen |
| CI-Information | Informationen zu einer eingesteckten CI-Karte anzeigen<br>Siehe Kapitel „6. CI-Modul“ auf Seite 29 |
| Sat-Konfiguration[2] | Satelliten und Transponder löschen, bearbeiten, neu anlegen<br>Menü „Sat-Konfiguration“ wird angezeigt |
| 5V Aktivantenne[1] | Einschalten bei Aktivantenne, um 5V auf die Antenne zu schalten |

[1] Bei gewählter Eingangsquelle DTV // [2] Bei gewählter Eingangsquelle Satellit

**Smart-D Funktion** DiSEqC Einstellungen für die automatische Satelliten-Ausrichtung.

Bei Verwendung des Gerätes in Verbindung mit einer kompatiblen Caratec Smart-D Sat-Antenne.

1. Wählen Sie im Menü **Sender** die Funktion **Sat-Konfiguration**
2. Wählen Sie unter DiSEqC 1.1 die passende Einstellung (siehe Tabelle):

| Satellit | Einstellung |
|---|---|
| HotBird 13E | LNB 1 |
| Astra 19.2E | LNB 2 |
| Eutelsat 5W | LNB 3 |
| Astra 23.5E | LNB 4 |

| Satellit | Einstellung |
|---|---|
| Turksat 42E | LNB 5 |
| Astra 28.2E | LNB 6 |
| Eutelsat 16E | LNB 7 |
| Eutelsat 9E | LNB 8 |

| Satellit | Einstellung |
|---|---|
| Astra 4.8E | LNB 9 |
| Thor 0.8W | LNB 10 |
| Amos 4W | LNB 11 |
| Hispasat 30W | LNB 12 |

Es ist ausreichend, Einstellungen nur für die verwendeten Satelliten (z.B. Astra 19.2E und Hotbird 13E) vorzunehmen.

## Automatische Sendersuche/Empfangseinstellungen

1. Wählen Sie im Menü **Sender** die Funktion **Automatische Sendersuche**.

   > Das Menü Empfangseinstellungen wird angezeigt.

Bei ausgewählter Quelle Satellit:

| Funktion | Erklärung |
|---|---|
| Land | Land einstellen |
| Satellit | Satellit einstellen |
| Suchmodus | ▸ **Standard***<br>▸ Blindsuche<br>▸ Netzwerksuche |

| Funktion | Erklärung |
|---|---|
| Kanalart | ▸ **Alle Kanäle***<br>▸ freie Kanäle |
| Programmart | ▸ **Alles***<br>▸ DTV<br>▸ Radio |

* die empfohlenen Einstellungen sind fett markiert

▸ weiter auf folgender Seite

Bei ausgewählter Quelle DTV:

| Funktion | Erklärung |
|---|---|
| Land | Land einstellen |
| Empfangsart | ▶ ATV (Empfang analoge Sender)<br>▶ **DTV** (Empfang digitale Sender)<br>▶ ATV + DTV (Empfang analoge und digitale Sender) |
| Suchmodus | ▶ **Voll***<br>▶ Netzwerksuche |
| Netzwerk ID | ▶ **Auto***<br>▶ 65535 |
| Frequenz | ▶ **Auto***<br>▶ 770000 |
| Symobl(ks/s) | ▶ **Auto***<br>▶ 6900 |
| Sortierung nach LCN | ▶ **Ein***<br>▶ Aus |

* die empfohlenen Einstellungen sind fett markiert

2. Drücken Sie **OK**, um die automatische Sendersuche zu starten.

   > Der Status der Sendersuche wird angezeigt.

## Manuelle Analog-Suche

1. Wählen Sie im Menü **Sender** die Funktion **Manuelle Analog-Suche**.

   > Das Menü Manuelle Analog-Suche wird angezeigt.

2. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor und bestätigen Sie.

## Manuelle DVB-C Suche/Manuelle DVB-T Suche

1. Wählen Sie im Menü **Sender** die Funktion **Manuelle DVB-C Suche** bei Kabelempfang bzw. **Manuelle DVB-T Suche** bei Antennenempfang.

   > Das Menü Manuelle DVB-C Suche bzw. Manuelle DVB-T Suche wird angezeigt.

## Kanalliste bearbeiten

1. Wählen Sie im Menü **Sender** die Funktion **Kanalliste bearbeiten**.

   > Das Menü Kanalliste wird angezeigt.

2. Folgende Optionen stehen zur Verfügung:

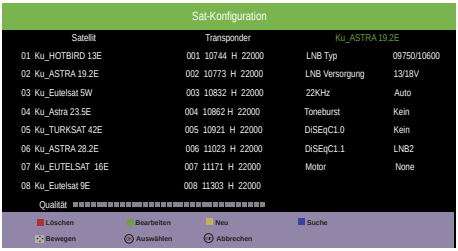
   > Kanäle löschen (Rote Taste der Fernbedienung).
   > Kanäle bewegen (Gelbe Taste der Fernbedienung).
   > Kanäle überspringen (Blaue Taste der Fernbedienung).
   > Kanäle zur Favoritenliste hinzufügen (FAV Taste der Fernbedienung).

| HINWEIS | Bitte beachten Sie die Bedienhinweise am unteren Bildschirmrand. |
|---|---|

## Sat-Konfiguration

1. Wählen Sie im Menü **Sender** die Funktion **Sat-Konfiguration**.

   > Das Menü Sat-Konfiguration wird angezeigt.




Wichtige Funktionen im Menü **Sat-Konfiguration**:
> Bearbeiten/Hinzufügen/Löschen von Satelliten
> Bearbeiten/Hinzufügen/Löschen von Transpondern
> Bearbeiten von Satelliten-Einstellungen (beispielsweise DiSEq-Einstellungen)

▶ weiter auf folgender Seite

| Spalte | Erklärung |
|---|---|
| Satelliten | Auflistung der Satelliten. Die Satelliteneinstellungen können bearbeitet werden (**grüne Farbtaste**). Es ist außerdem möglich Satelliten zu löschen (**rote Farbtaste**) und hinzuzufügen (**gelbe Farbtaste**). |
| Transponder | Auflistung der zum ausgewählten Satelliten (Spalte „Satellit“) gehörenden Transponder. Die Transpondereinstellungen können bearbeitet werden (**grüne Farbtaste**). Es ist außerdem möglich Transponder zu löschen (**rote Farbtaste**) und hinzuzufügen (**gelbe Farbtaste**). |
| Funktionen | Auflistung der zum ausgewählten Satelliten (Spalte „Satellit“) gehörenden Einstellungen. Konfigurieren Sie die DiSEqC-Funktion um eine kompatible Sat-Antenne zu steuern. |

| | |
|---|---|
| **HINWEIS** | Bitte beachten Sie die Bedienhinweise am unteren Bildschirmrand. |

| | |
|---|---|
| **HINWEIS** | Aktuelle Informationen zu Satelliten- und Transponder-Einstellungen erhalten Sie beim jeweiligen Programmanbieter oder auf Webseiten wie beispielsweise www.lyngsat.com bzw.www.flysat.com. |

## 5.3. Menü Bild

1. Öffnen Sie das Hauptmenü durch Drücken der Taste **MENU** (Bedienleiste am Gerät oder Fernbedienung).
2. Wählen Sie **Bild** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK**.

   > Das Menü Bild wird angezeigt.

Wichtige Funktionen im Menü **Bild**:
> Anpassen von Bildeinstellungen

| | |
|---|---|
| **HINWEIS** | Das Anpassen von Bildeinstellungen ist nur im Modus **Persönlich** möglich. |

| Funktion | Erklärung |
|---|---|
| Bildeinstellung | ▸ Standard (Vorkonfigurierte Einstellungen)<br>▸ Mild (Vorkonfigurierte Einstellungen)<br>▸ Persönlich (Einstellungen können manuell angepasst werden)<br>▸ Dynamisch (Vorkonfigurierte Einstellungen) |
| Kontrast | Kontrast einstellen |
| Helligkeit | Helligkeit einstellen |
| Farbe | Farbverhältnis einstellen |
| Farbton | Farbton einstellen (nur NTSC-Format) |

| Funktion | Erklärung |
|---|---|
| Schärfe | Bildschärfe einstellen |
| Farbtemperatur | Farbtemperatur einstellen:<br>▶ Normal<br>▶ Warm<br>▶ Kalt |
| Rauschunterdrückung | Rauschunterdrückung einstellen:<br>▶ Niedrig<br>▶ Mittel<br>▶ Hoch<br>▶ Aus |
| PC-Einstellung | Position und Größe des PC-Bildes einstellen |
| Dyn. Kontrast | ▶ Ein<br>▶ Aus |
| Gesichtsfarbe | Gesichtsfarbe einstellen |
| Bildformat | ▶ 16:9<br>▶ 4:3<br>▶ Automatisch<br>▶ Zoom1<br>▶ Zoom2 |
| Blauer Bildschirm | Wird angezeigt, wenn kein Signal anliegt.<br>▶ Ein<br>▶ Aus |

## 5.4. Menü Ton

1. Öffnen Sie das Hauptmenü durch Drücken der Taste **MENU** (Bedienleiste am Gerät oder Fernbedienung).
2. Wählen Sie **Ton** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK**.

   > Das Menü Ton wird angezeigt.

Wichtige Funktionen im Menü **Ton**:
> Anpassen von Toneinstellungen

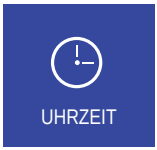
| HINWEIS | Das Anpassen von Toneinstellungen ist nur im Modus **Persönlich** möglich. |
|---|---|

| Funktion | Erklärung |
|---|---|
| Ton-Profil | ▶ Standard (Vorkonfigurierte Einstellungen)<br>▶ Musik (Vorkonfigurierte Einstellungen)<br>▶ Film (Vorkonfigurierte Einstellungen)<br>▶ Sport (Vorkonfigurierte Einstellungen)<br>▶ Persönlich (Einstellungen können manuell angepasst werden) |
| Höhen | Höhen einstellen |

▶ weiter auf folgender Seite

| Funktion | Erklärung |
|---|---|
| Bässe | Tiefen einstellen |
| Balance | Balance zwischen rechtem und linkem Lautsprecher einstellen |
| Autom. Lautstärke | Automatische Lautstärkenregelung:<br>▶ Ein<br>▶ Aus |
| Surround Sound | Surround-Wiedergabe:<br>▶ Aus<br>▶ SRS TruSurround<br>▶ TruSurround |
| SPDIF Mode | Modus des digitalen Audioausgangs einstellen:<br>▶ Auto<br>▶ PCM |
| Hörfilm | Menü „Hörfilm“ wird angezeigt |
| Gehörlosenhilfe | ▶ Aus<br>▶ Ein |
| **Bluetooth** | Bluetooth-Modul aktivieren ▶ Bluetooth (Ein/Aus) |
| Bluetooth verbinden | Nehmen Sie das zu verbindende Bluetooth-Gerät (Lautsprecher oder Kopfhörer) in Betrieb, um das Pairing zu starten. Den Knopf ▶ auf der TV-Fernbedienung drücken, um das Bluetooth-Gerät zu suchen und verbinden. |
| Bluetooth Verbindung | Drücken Sie **OK** auf der TV-Fernbedienung um verbundene Bluetooth-Geräte anzuzeigen.<br>Trennen: Drücken Sie den Knopf ▶ auf der TV-Fernbedienung um verbundene Bluetooth-Geräte zu trennen. |
| Bluetooth zurücksetzen | Drücken Sie den Knopf ▶ auf der TV-Fernbedienung, um das Bluetooth-Modul zurückzusetzen. |
| **Hörfilm** | ▶ Ein (Audiodeskription)<br>▶ Aus |
| AD Pegel | Pegel der Audiodeskription einstellen |

## 5.5. Menü Uhrzeit




1. Öffnen Sie das Hauptmenü durch Drücken der Taste **MENU** (Bedienleiste am Gerät oder Fernbedienung).

2. Wählen Sie **Uhrzeit** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK**.

   > Das Menü Uhrzeit wird angezeigt.

Wichtige Funktionen im Menü **Uhrzeit**:
> Einstellen der Zeitzone
> Einstellen einer automatischen Ausschalt- und Einschaltzeit
> Einstellen eines Sleep Timers
> Einstellen einer automatischen Abschaltung
> Einstellen eines Zeitraums für eine Menüausblendung

| Funktion | Erklärung |
|---|---|
| Uhr | Anzeige Datum und Uhrzeit (wird automatisch eingestellt) |
| Zeitzone | Zeitzone einstellen |
| Ausschaltzeit | Ausschaltzeit für das TV-Gerät einstellen<br>Menü „Ausschaltzeit“ wird angezeigt |
| Einschaltzeit | Einschaltzeit für das TV-Gerät einstellen<br>Menü „Einschaltzeit“ wird angezeigt |
| Sleep Timer | Zeit einstellen, nach der sich das Gerät automatisch ausschaltet<br>▶ Aus<br>▶ 10, 20, 30, 60, 90, 120, 180, 240 min. |
| Autom. Abschaltung | Einstellen, ob und wann sich das Gerät automatisch ausschaltet, wenn keine Eingaben gemacht werden<br>▶ Aus<br>▶ 3, 4, 5 h |
| Menüausblendung | Einstellen, ob und wann das Menü automatisch ausgeblendet wird<br>▶ Aus<br>▶ 5, 10, 15, 20, 25, 30 s |

## Ausschaltzeit

1. Wählen Sie im Menü **Uhrzeit** die Funktion **Ausschaltzeit**.

   > Das Menü Ausschaltzeit wird angezeigt.

| Funktion | Erklärung |
|---|---|
| Ausschaltzeit | ▶ Aus<br>▶ Einmal<br>▶ Täglich<br>▶ Mo-Fr<br>▶ Mo-Sa<br>▶ Sa-So<br>▶ So |
| Stunde | Uhrzeit einstellen (Stunden) |
| Minute | Uhrzeit einstellen (Minuten) |

## Einschaltzeit

1. Wählen Sie im Menü **Uhrzeit** die Funktion **Einschaltzeit**.

   > Das Menü Einschaltzeit wird angezeigt.

▶ weiter auf folgender Seite

| Funktion | Erklärung |
|---|---|
| Einschaltzeit | ▶ Aus<br>▶ Einmal<br>▶ Täglich<br>▶ Mo-Fr<br>▶ Mo-Sa<br>▶ Sa-So<br>▶ So |
| Stunde | Uhrzeit einstellen (Stunden) |
| Minute | Uhrzeit einstellen (Minuten) |
| Quelle | Eingangsquelle auswählen, mit der das Gerät eingeschaltet werden soll |
| Sender | Sender auswählen, mit dem das Gerät eingeschaltet werden soll |
| Lautstärke | Lautstärke auswählen, mit der das Gerät eingeschaltet werden soll |

## 5.6. Menü Konfiguration

1. Öffnen Sie das Hauptmenü durch Drücken der Taste **MENU** (Bedienleiste am Gerät oder Fernbedienung).

2. Wählen Sie **Konfiguration** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK**.

   > Das Menü Konfiguration wird angezeigt.

Wichtige Funktionen im Menü **Konfiguration**:
> Einstellen der Sprache für Menü, Audio und Untertitel
> Rücksetzen auf Werkseinstellungen
> Durchführen eines Software Updates
> Versionsinformation zu Modell, Paneltyp und Software-Version

| Funktion | Erklärung |
|---|---|
| Menü Sprache | Menüsprache (Deutsch, Dänisch, Tschechisch, Schwedisch, Finnisch, Portugiesisch, Niederländisch, Italienisch, Französisch, Spanisch, Englisch) einstellen |
| Videotext Zeichensatz | Zeichensatz (West, Ost, Russisch, Arabisch, Farsi) für die Videotext-Anzeige einstellen |
| Audiosprache | Audiosprache 1 und 2 für Mehrkanalton einstellen<br>Menü „Audiosprache“ wird angezeigt |
| Untertitelsprache | Untertitelsprache 1 und 2 einstellen<br>Menü „Untertitelsprache“ wird angezeigt |
| Werkseinstellungen | Das Gerät auf Werkseinstellungen zurücksetzen |
| Software Update (USB) | Software Update durchführen (ein USB-Gerät mit den Update-Dateien muss angeschlossen sein) |

| Funktion | Erklärung |
|---|---|
| Version | Version (Modell, Paneltyp und Softwareversion) anzeigen |
| Standardsenderliste | Standardsenderliste ASTRA/HOTBIRD laden (trifft nur für Satelliten-empfang zu) |



## 5.7. Menü Schutz

1. Öffnen Sie das Hauptmenü durch Drücken der Taste **MENU** (Bedienleiste am Gerät oder Fernbedienung).
2. Wählen Sie **Schutz** aus und bestätigen Sie mit der Taste **OK**.

   > Das Menü Schutz wird angezeigt.

Wichtige Funktionen im Menü **Schutz**:
> Einstellen einer Systemsperre
> Änderung des Kennworts
> Sperren von Sendern, Jugendschutz, Tastensperre

| HINWEIS | Zur Änderung von Einstellungen im Menü **Schutz** ist die Eingabe eines Kennworts erforderlich. Werksseitiger Code: „**0000**“. |
|---|---|

| Funktion | Erklärung |
|---|---|
| System sperren | ▶ Aus<br>▶ Ein |
| Kennwort ändern | Kennwort personalisieren |
| Sender sperren | Einzelne Sender sperren. Zugriff ist dann nur über Kennwort möglich Menü „Sender sperren“ wird angezeigt |
| Jugendschutz | Altersgrenze für Jugendschutzeinstellungen festlegen<br>▶ Aus<br>▶ 4 bis 18 |
| Tastensperre | Tastensperre einschalten. Nur möglich, wenn für die Funktion **System sperren** die Option **Ein** gewählt wurde<br>▶ Aus<br>▶ Ein |
| Hotel Modus | Funktionen des Geräts für den Benutzer einschränken und voreingestelle Datenbank importieren (ein USB-Gerät mit den Datenbank-Dateien muss angeschlossen sein)<br>Das Menü „Hotel Modus“ wird angezeigt |

▶ weiter auf folgender Seite

### Sender sperren

1. Wählen Sie im Menü **Schutz** die Funktion **Sender sperren**.

   > Das Menü Sender sperren wird angezeigt.

2. Sperren bzw. entsperren Sie die gewünschten Sender und bestätigen Sie.

### Hotel Modus

1. Wählen Sie im Menü **Schutz** die Funktion **Hotel Modus**.

   > Das Menü Hotel Modus wird angezeigt.

| Funktion | Erklärung |
|---|---|
| Hotel Modus | ▶ Ein<br>▶ Aus |
| Quellen sperren | Einzelne Eingangsquellen sperren |
| Startquelle | Eingangsquelle auswählen, mit der das Gerät eingeschaltet werden soll |
| Startkanal | Sender auswählen, mit dem das Gerät eingeschaltet werden soll |
| Standard Lautstärke | Lautstärke auswählen, mit der das Gerät eingeschaltet werden soll |
| Max. Lautstärke | Maximale Lautstärke für das Gerät auswählen |
| Datenbank importieren | Datenbank von einem USB-Gerät importieren |
| Datenbank exportieren | Datenbank auf ein USB-Gerät exportieren |
| Sperren zurücksetzen | Alle Sperren zurücksetzen |

| | |
|---|---|
| **HINWEIS** | Zum Sichern und Wiederherstellen Ihrer persönlichen Senderliste verwenden Sie die Funktionen **Datenbank exportieren** und **Datenbank importieren**. |

# 6. CI-Modul

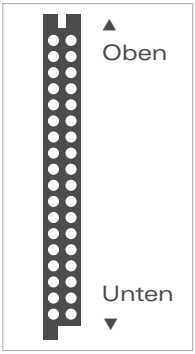
## 6.1. Common Interface (CI)

Das Gerät verfügt über einen CI-Schacht und unterstützt sowohl CI als auch CI+.

Ein CI-Modul ist eine kreditkartengroße Steckkarte, die in den CI-Schacht Ihres DVB-Empfangsgeräts passt und wiederum eine Smartcard aufnehmen kann. Mit dieser Kombination haben Sie Zugang zu verschlüsselten, zahlungspflichtigen Programmen.

| | |
|---|---|
| **HINWEIS** | Verwenden Sie ausschließlich die vom Anbieter zugelassenen bzw. zertifizierten CI-Module. Nur dann ist die Kompatibilität gewährleistet. |

## 6.2. Einführen der Smartcard und des CI-Moduls




1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Führen Sie das CI-Modul in den CI-Schacht des Fernsehgeräts ein. Achten Sie auf die korrekte Richtung (s. Abbildung).
3. Führen Sie die Smartcard in das CI-Modul ein. Achten Sie auf die korrekte Richtung (s. Pfeil).
4. Schalten Sie das Gerät wieder ein.

## 7.1. Voraussetzungen

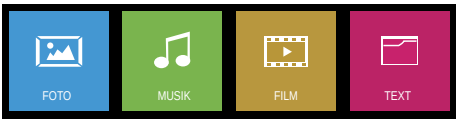
Sie können die auf einem USB-Medium gespeicherten Daten abspielen, wenn die folgenden Dateiformate auf dem Speichermedium gespeichert sind:

| Medien | Dateiformat |
|---|---|
| Film | *.dat, *.mpg, *mpeg<br>*.vob<br>*.mkv<br>*.mp4, *.mov<br>*.avi<br>*.flv<br>*.asf, *.wmv |
| Musik | *.mp3<br>*.wav<br>*.wma/asf<br>*.aac<br>*.ac3 |
| Fotos | *.jpg, *.jpeg<br>*.png<br>*.bmp |
| Text | *.txt |

## 7.2. Wiedergabe

1. Drücken Sie die Taste **INPUT** auf der Fernbedienung.
2. Wählen Sie als Eingangsquelle **USB** aus.

   > Das Multimedia-Menü wird angezeigt.




**Bitte beachten Sie** die detaillierten Beschreibungen in Kapitel „3.5. Navigation in den Menüs“ auf Seite 10.

3. Markieren Sie den gewünschten Medientyp (Foto, Musik, Film oder Text) und bestätigen Sie mit **OK**.

   > Das Auswahlfenster mit der Datei-/Verzeichnisstruktur wird angezeigt.

4. Wählen Sie den Speicherplatz (C) des Mediums und ggf. den Unterordner aus. Die vorhandenen Dateien werden angezeigt.

5. Wählen Sie die gewünschte Datei aus. Durch Drücken der **grünen Farbtaste** auf der Fernbedienung markieren Sie alle Dateien (z.B. Fotos oder Musik) zur Wiedergabe

6. Drücken Sie zum Abspielen die Taste **Wiedergabe/Pause** auf der Fernbedienung.

   > Das Menü des Mediaplayers wird angezeigt.

## Film

Drücken Sie die Taste **OK** an der Fernbedienung um das Film Menü zu öffnen.

| Funktion | Erklärung |
|---|---|
| Pause/Abspielen | Film anhalten und wieder starten |
| FB | Zurückspulen |
| FF | Vorspulen |
| Prev. | Vorheriger Film |
| Next | Nächster Film |
| Stop | Beendet die Wiedergabe |
| CharSet | Zeichensatz ändern |
| RepeatNone<br>Repeat1<br>RepeatALL | Keine Wiederholung<br>Wiederholung des aktuellen Films<br>endlose Wiedergabe aller Filme |
| Set A/Set B | Zum Setzen von Punkt A und Punkt B verwenden, um einen Filmabschnitt zu wiederholen. |

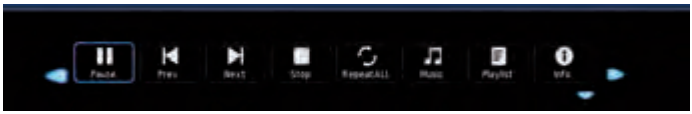
▸ weiter auf folgender Seite

| Funktion | Erklärung |
|---|---|
| Playlist | Zeigt die Wiedergabeliste |
| Info | Zeigt Dateiinfo |
| Vor | Slow-Motion-Wiedergabe |
| Rück | Schrittweise Wiedergabe |
| Goto Time | Zu Wiedergabezeit springen |
| Zoom In | Vergrößert den Film |
| Zoom Out | Verkleinert den Film |
| Bildformat | Auto<br>4:3<br>16:9 |
| Bewegen | Ansicht im vergrößerten Film mit den Pfeiltasten bewegen |

## Musik

| Funktion | Erklärung |
|---|---|
| Pause/Abspielen | Musik anhalten und wieder starten |
| FB | Zurückspulen |
| FF | Vorspulen |
| Prev. | Vorheriger Titel |
| Next | Nächster Titel |
| Stop | Beendet die Wiedergabe |
| RepeatNone<br>Repeat1<br>RepeatALL | Keine Wiederholung<br>Wiederholung des aktuellen Titels<br>endlose Wiedergabe aller Titel |
| Stumm | Wiedergabe Stummschalten |
| Playlist | Zeigt die Wiedergabeliste |
| Info | Zeigt Dateiinfo |
| Goto Time | Zu Wiedergabezeit springen |

### Foto




| Funktion | Erklärung |
|---|---|
| Pause/Abspielen | Diashow anhalten und wieder starten |
| Prev. | Vorheriges Bild |
| Next | Nächstes Bild |
| Stop | Anhalten |
| RepeatNone<br>Repeat1<br>RepeatALL | Keine Wiederholung<br>Wiederholung des aktuellen Films<br>endlose Wiedergabe aller Filme |
| Musik | Spielt während der Diashow Musik vom USB-Medium ab |
| Playlist | Zeigt die Wiedergabeliste |
| Info | Zeigt Dateiinfo |
| Rotate | Dreht das Bild 90° rechts |
| Rotate | Dreht das Bild 90° links |
| Zoom In | Vergrößert das Bild |
| Zoom Out | Verkleinert das Bild |
| Bewegen | Ansicht im vergrößerten Bild mit den Pfeiltasten bewegen |

## 7.3. Beenden der Wiedergabe

1. Drücken Sie die Taste **EXIT** auf der Fernbedienung um die Wiedergabe zu beenden und zur Dateiauswahl zurückzukehren.

   Zum Ändern des Medientyps drücken Sie mehrmals die Taste **EXIT** auf der Fernbedienung bis das Multimedia-Menü angezeigt wird.

## 8.1. Einlegen der DVD

Zum Einlegen einer DVD gehen Sie vor wie folgt:

1. Schalten Sie das TV-Gerät ein.
2. Drücken Sie die Taste **INPUT** auf der Fernbedienung und wählen Sie die Quelle **DVD** aus.
3. Führen Sie die DVD mit der beschrifteten Seite nach hinten langsam in das DVD-Laufwerk ein. Sie wird automatisch in das Laufwerk eingezogen.

   > Die DVD wird automatisch geladen.

| | |
|---|---|
| **HINWEIS** | Das Einlegen der DVD ist nur möglich, wenn sich das TV-Gerät im DVD-Modus befindet. Die DVD wird selbständig eingezogen. Beim Einlegen bitte keine Kraft aufwenden. |

| | |
|---|---|
| **HINWEIS** | Die beschriftete Seite der DVD muss nach hinten zeigen, damit die DVD nicht beschädigt wird. |

## 8.2. Wiedergabe der DVD

1. Über das auf der DVD enthaltene Disk-Menü können Sie den Film starten oder weitere Optionen auswählen.
   Oder:
   Drücken Sie die Taste ▶II auf der Fernbedienung, um den Film zu starten.

| | |
|---|---|
| **HINWEIS** | Durch Drücken der Taste **D.MENU** auf der Fernbedienung gelangen Sie wieder zum Disk-Menü zurück. Die Navigation im Disk-Menü erfolgt über die Navigationstasten auf der Fernbedienung. |

## 8.3. Auswerfen der DVD

1. Drücken Sie die Taste **EJECT** auf der Bedienleiste des TV-Geräts oder auf der Fernbedienung, um die DVD auszuwerfen.

| | |
|---|---|
| **HINWEIS** | Das Auswerfen einer DVD ist nur möglich, wenn als Eingangsquelle der DVD-Betrieb ausgewählt ist. |

## 8.4. Allgemeine Einstellungen

Zum Anzeigen der DVD-Einstellungen gehen Sie vor wie folgt:

1. Drücken Sie die Taste **D.SET** auf der Fernbedieung.

   > Das Menü Allgemeine Einstellungen wird angezeigt.

**Bitte beachten Sie** die detaillierten Beschreibungen in Kapitel „3.5. Navigation in den Menüs“ auf Seite 10

| Funktion | Erklärung |
|---|---|
| TV-Anzeige | Bildschirmanzeige einstellen |
| Anzeigesprache | Anzeigesprache einstellen |
| Untertitel | Untertitel ein-/ausschalten |
| Letze Wiedergabe | ▶ Ein (Der letzte Abspielstand der DVD wird gespeichert und beim nächsten Einschalten fortgesetzt)<br>▶ Aus (Die DVD startet bei jedem Einschalten neu) |

2. Drücken Sie die Taste **D.SET** auf der Fernbedienung erneut, um das Menü zu verlassen und zur DVD-Wiedergabe zurückzukehren.

## 8.5. Audioeinstellungen

Zum Anzeigen der Audioeinstellungen gehen Sie vor wie folgt:

1. Drücken Sie die Taste **D.SET** auf der Fernbedieung.

   > Das Menü Allgemeine Einstellungen wird angezeigt.

▶ weiter auf folgender Seite

2. Drücken Sie im Menü **Allgemeine Einstellungen** die Pfeiltaste (rechts) auf der Fernbedienung und wählen Sie das Lautsprechersymbol aus.

   > Das Menü Audioeinstellungen wird angezeigt.

**Bitte beachten Sie** die detaillierten Beschreibungen in Kapitel „3.5. Navigation in den Menüs“ auf Seite 10.

| Funktion | Erklärung |
|---|---|
| Downmix | ▶ LT/RT<br>▶ Stereo |

3. Drücken Sie die Taste **D.SET** auf der Fernbedienung erneut, um das Menü zu verlassen und zur DVD-Wiedergabe zurückzukehren.

## 8.6. Benutzereinstellungen

Zum Anzeigen der Dolby Digital-Einstellungen gehen Sie vor wie folgt:

1. Drücken Sie die Taste **D.SET** auf der Fernbedieung.

   > Das Menü Allgemeine Einstellungen wird angezeigt.

2. Drücken Sie im Menü **Allgemeine Einstellungen** die Pfeiltaste (rechts) auf der Fernbedienung und wählen Sie das Bildschirm-Symbol aus.

   > Das Menü Benutzereinstellungen wird angezeigt.

**Bitte beachten Sie** die detaillierten Beschreibungen in Kapitel „3.5. Navigation in den Menüs“ auf Seite 10.

| Funktion | Erklärung |
|---|---|
| TV-Typ | ▶ PAL<br>▶ Multi<br>▶ NTSC |
| Audio | Audiosprache einstellen |
| Untertitel | Untertitelsprache einstellen |
| Diskmenü | Diskmenüsprache einstellen |
| Altersstufen | Altersstufe einstellen |
| Passwort | Passwort ändern (Standardpasswort lautet: **1234**) |
| Standardeinstellung | Auf die Standardeinstellungen zurücksetzen |

3. Drücken Sie die Taste **D.SET** auf der Fernbedienung erneut, um das Menü zu verlassen und zur DVD-Wiedergabe zurückzukehren.

## 8.7. DVD-Fernbedienung

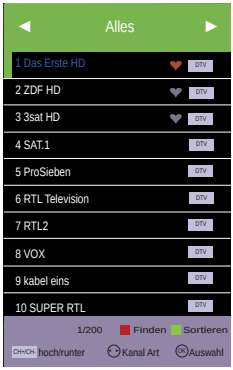
**Bitte beachten Sie** die detaillierten Beschreibungen der Fernbedienung in Kapitel „3.4. Fernbedienung“ auf Seite 9.

## 9.1. Anzeige Kanalliste

Zum Aufrufen der Kanalliste gehen Sie vor wie folgt:

1. Drücken Sie die Taste **CH.LIST** auf der Fernbedienung oder drücken Sie die Taste **OK** der Fernbedienung (nur wenn kein Menü angezeigt ist).

   > Das Menü Kanalliste wird angezeigt.




**Bitte beachten Sie** die detaillierten Beschreibungen in Kapitel „3.5. Navigation in den Menüs“ auf Seite 10.

Durch Symbole wird darauf hingewiesen, ob ein Kanal gesperrt, kodiert, zum Überspringen oder als Favorit markiert ist.

Verwenden Sie die Navigationstasten ◄/► auf der Fernbedienung, um die angezeigten Kanäle zu filtern.

| Name | Erklärung |
|---|---|
| Alles | Enthält alle Kanäle |
| DTV | Enthält nur Fernsehkanäle |
| Radio | Enthält nur Radiokanäle |
| Daten | Enthält nur Datenkanäle |
| Freie Kanäle | Enthält frei empfangbare Kanäle |
| Verschlüsselt | Enthält nur verschlüsselte PayTV-Kanäle |
| Satellit | Enthält alle Kanäle eines Satelliten |

► weiter auf folgender Seite

2. Wählen Sie den gewünschten Kanal aus und drücken Sie auf **OK**.

| | |
|---|---|
| **HINWEIS** | Um die Kanalliste zu bearbeiten (Kanäle löschen, bewegen, überspringen, zur Favoritenliste hinzufügen), wählen Sie im Menü **Sender** die Funktion **Kanalliste bearbeiten**. Siehe auch „5.2. Menü Sender“ auf Seite 18. |

## 9.2. Favoriten

Zum Aufrufen der Favoritenliste gehen Sie vor wie folgt:

1. Drücken Sie die Taste **FAV** auf der Fernbedienung.

   > Das Menü Favoritenliste wird angezeigt.

In dieser Ansicht werden die vorab als Favoriten markierten Kanäle angezeigt. Durch Symbole wird darauf hingewiesen, ob ein Kanal zum Überspringen oder als Favorit markiert ist.

2. Wählen Sie den gewünschten Kanal aus und drücken Sie auf **OK**.

| | |
|---|---|
| **HINWEIS** | Um die Kanalliste zu bearbeiten (Kanäle löschen, bewegen, überspringen, zur Favoritenliste hinzufügen), wählen Sie im Menü **Sender** die Funktion **Kanalliste bearbeiten**. Siehe auch „5.2. Menü Sender“ auf Seite 18. |

## 9.3. Kanalinfo

Zum Aufrufen der Kanalinformation gehen Sie vor wie folgt:

1. Drücken Sie die Taste **DISPLAY** auf der Fernbedienung.

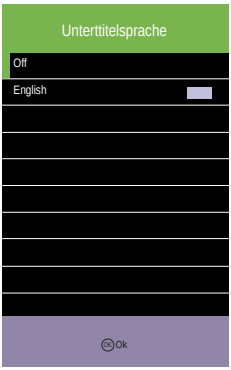
   > Informationen über den Kanal werden angezeigt.

## 9.4. Untertitelsprache

Zum Anzeigen der Untertitelsprache gehen Sie vor wie folgt:

1. Drücken Sie die Taste **SUBTITLE** auf der Fernbedienung.

   > Das Menü Untertitelsprache wird angezeigt.




2. Wählen Sie die gewünschte Untertitelsprache aus und drücken Sie auf **OK**.

| | |
|---|---|
| **HINWEIS** | Die verfügbaren Untertitelsprachen sind abhängig vom Angebot des jeweiligen Programmanbieters. |

| | |
|---|---|
| **HINWEIS** | Eine Bearbeitung der Untertitelsprachen kann hier nicht stattfinden.<br>Um die Untertitelsprachen zu bearbeiten, wählen Sie im Menü **Konfiguration** die Funktion **Untertitelsprache**. Siehe auch „5.6. Menü Konfiguration“ auf Seite 26. |

## 9.5. Programmführer (EPG)

Zum Anzeigen des Programmführers gehen Sie vor wie folgt:

1. Drücken Sie die Taste **EPG** auf der Fernbedienung.

   > Das Menü Programmführer wird angezeigt.

In dieser Ansicht erhalten Sie Informationen über das laufende Tagesprogramm, das Programm vom Vortag und vom nächsten Tag.

2. Wählen Sie das gewünschte Programm aus und drücken Sie auf **OK**.

## 9.6. Radio

Zum Wechseln zwischen Modus Radio und Modus TV gehen Sie vor wie folgt:

1. Drücken Sie die Taste **TV/Radio** auf der Fernbedienung.

   > Sie befinden sich im Modus Radio.

2. Drücken Sie die **blaue Farbtaste** auf der Fernbedienung, um den Bildschirm auszuschalten. Das Radio läuft weiter.

3. Schalten Sie den Bildschirm durch Drücken einer beliebigen Taste auf der Fernbedienung wieder ein.

4. Drücken Sie die Taste **TV/Radio** auf der Fernbedienung erneut, um zurück in den Modus TV zu wechseln.

| | |
|---|---|
| **HINWEIS** | Die Verwendung der Tasten **Vol+/Vol-** sowie der **MUTE** Taste ist auch bei ausgeschaltetem Bildschirm möglich. Beim Betätigen dieser Tasten bleibt der Bildschirm weiterhin ausgeschaltet. |

## 9.7. Teletext

Teletext wird von den meisten TV-Sendern als kostenloser Service zur Verfügung gestellt. Er bietet verschiedenartige Informationen, z. B. News Ticker und tagesaktuelle Nachrichten, Wettervorhersage, Informationen zu den Bereichen Wirtschaft, Sport, Kultur, Ratgeber usw., sowie Informationen zum TV-Programm.

1. Drücken Sie die Taste **TV/TXT** auf der Fernbedienung. Damit der Teletext angezeigt wird, müssen Sie einen Sender ausgewählt haben, der diesen Service anbietet.

   > Zur Auswahl einer Seite geben Sie die dreistellige Ziffernfolge der gewünschten Seite mit Hilfe der Zifferntasten auf der Fernbedienung ein.
   > Verwenden Sie die Tasten CH▲ und CH▼ auf der Fernbedienung, um sich auf den Seiten vor- und zurück zu bewegen.
   > Verwenden Sie die Taste HOLD auf der Fernbedienung, um eine Seite zu fixieren.
   > Verwenden Sie die Taste INDEX auf der Fernbedienung, um zur Startseite bzw. zum Inhaltsverzeichnis zu gelangen.
   > Verwenden Sie die Taste SIZE auf der Fernbedienung, um den oberen Seitenbereich oder den unteren Seitenbereich zu vergrößern oder zur normalen Anzeige zurückzukehren.
   > Verwenden Sie die Taste REVEAL auf der Fernbedienung, um ausgeblendete Informationen einzublenden bzw. diese Informationen wieder auszublenden.
   > Verwenden Sie die Taste SUBPAGE auf der Fernbedienung, um automatisch aufeinanderfolgende Unterseiten direkt auszuwählen.

2. Drücken Sie die Taste **TV/TXT** auf der Fernbedienung erneut, um den Teletext zu verlassen und zum TV-Betrieb zurückzukehren.

# 10. Fehlersuche

| Problem | Aktion |
|---|---|
| Gerät lässt sich nicht einschalten | Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel korrekt angeschlossen ist.<br><br>Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Ausschalter auf der Unterseite des Geräts eingeschaltet ist.<br><br>Stellen Sie sicher, dass die Polarität der Stromversorgung korrekt ist. |
| Kein Bild | Stellen Sie sicher, dass die entsprechende Quelle (**INPUT**) ausgewählt ist.<br><br>Stellen Sie sicher, dass die entsprechende Quelle bzw. Antenne korrekt angeschlossen ist. |
| Kein Ton | Überprüfen Sie die Lautstärke.<br><br>Überprüfen Sie, ob die Funktion **Mute** aktiviert ist. |
| Schlechte Bildqualität | Stellen Sie sicher, dass das Antennenkabel korrekt angeschlossen ist.<br><br>Überprüfen Sie die Bildeinstellungen. |
| Bild zu groß/klein, verzerrt | Betätigen Sie die Taste **ASPECT** der Fernbedienung, um die Bilddarstellung zu ändern. |
| Blauer Bildschirm | Stellen Sie sicher, dass die entsprechende Quelle (**INPUT**) ausgewählt ist. |
| Gerät reagiert nicht auf Fernbedienung | Stellen Sie sicher, dass die Batterien korrekt eingelegt sind. Falls notwendig, tauschen Sie die Batterien aus. |
| DTV-/DVB-T-Modus:<br>Fehlermeldung „kein Signal“ | Überprüfen Sie den Antennenanschluss.<br><br>Starten Sie den Programmsuchlauf erneut. |
| PC-Modus:<br>Das Bild ist zu klein, zu groß oder verschoben | Wählen Sie **PC** als Eingangsquelle und ändern Sie die Bildeinstellungen im Menü. |
| Satellit - kein Signal | Überprüfen Sie die Senderliste. Im Menü unter Konfiguration können Sie die Standard-Senderliste wiederherstellen. |

# 11. Spezifikation



| Technische Daten | CAV220X-DB |
|---|---|
| Energieeffizienzklasse* | A |
| sichtbare Bildschirmdiagonale in cm | 55 |
| sichtbare Bildschirmdiagonale in Zoll | 21,5 |
| Leistungsaufnahme im Ein-Zustand | 21,0 Watt |
| Jährlicher Energieverbrauch | 31 Watt |
| Leistungsaufnahme im Bereitschafts-Zustand | 0,50 Watt |
| Leistungsaufnahme im Aus-Zustand | 0,00 Watt |
| Auflösung (in Pixel, H x V) | 1920 x 1080 (Full HD) |
| Bildschirmformat | 16:9 |
| Kontrastverhältnis | 3.000 : 1 |
| Helligkeit | 250 cd/m² |
| Sichtwinkel (R/L/T/B) | 89°/89°/89°/89° (Weitwinkel-Panel) |
| Lautsprecher | 2 x 3 Watt |
| Smart-D Sat-Antennensteuerung | ja |
| Analog TV-Tuner | ja |
| DVB-T2 HD (H.265) Tuner | ja |
| DVB-S2 Tuner | ja |
| DVD player (seitlich integriert) | ja |
| HDMI | ja (2x) |
| Scart | ja |
| Component (Y, Pb, Pr) 3,5 mm Klinke | ja, Adapter optional: MCC29080 |
| Composite (FBAS) 3,5 mm Klinke | ja, Adapter optional: MCC29060 |
| USB-Anschluss (Mediaplayer) | ja (2x) |
| Bluetooth Sender integriert | ja |
| Antennenanschluss analog/DVB-T | ja |
| 5V Stromversorgung für aktive DVB-T Antenne | ja |
| Antennenanschluss DVB-S2 | ja |
| CI+-Slot | ja |
| Audio Ausgang (fester Pegel) | ja |
| Digitaler Audioausgang | ja |
| Kopfhörerausgang (3,5 mm) | ja |
| Fernbedienung | ja |
| Standfuß (abnehmbar) | optional: ETC0084 |
| 12V-Anschlussleitung | ja |
| Netzgerät (100 ... 240 V), extern | optional: ETCV008 |
| VESA Befestigungsmöglichkeit 100 x 100 | ja |
| Geräteschalter Ein/Aus | ja |
| USB-Dateiformate | Video, Foto, Audio; Software Update |
| Betriebsspannung | 9...30V |
| Temperaturbereich Betrieb/Lagerung | 0...50°C/-20...60°C |
| Pixelfehlerklasse nach EN ISO 9241-307 | 0 |
| Gewicht (nur Gerät, inkl. Zubehör) | 3,3 kg |
| Maße (B x H x T in mm) ohne Fuß | 489 x 289 x 48 mm |

*Skala A++ bis E

| Technische Daten | CAV240X-DB |
|---|---|
| Energieeffizienzklasse* | A |
| sichtbare Bildschirmdiagonale in cm | 60 |
| sichtbare Bildschirmdiagonale in Zoll | 23,6 |
| Leistungsaufnahme im Ein-Zustand | 26,0 Watt |
| Jährlicher Energieverbrauch | 38 Watt |
| Leistungsaufnahme im Bereitschafts-Zustand | 0,50 Watt |
| Leistungsaufnahme im Aus-Zustand | 0,00 Watt |
| Auflösung (in Pixel, H x V) | 1920 x 1080 (Full HD) |
| Bildschirmformat | 16:9 |
| Kontrastverhältnis | 3.000 : 1 |
| Helligkeit | 250 cd/m² |
| Sichtwinkel (R/L/T/B) | 89°/89°/89°/89° (Weitwinkel-Panel) |
| Lautsprecher | 2 x 3 Watt |
| Smart-D Sat-Antennensteuerung | ja |
| Analog TV-Tuner | ja |
| DVB-T2 HD (H.265) Tuner | ja |
| DVB-S2 Tuner | ja |
| DVD player (seitlich integriert) | ja |
| HDMI | ja (2x) |
| Scart | ja |
| Component (Y, Pb, Pr) 3,5 mm Klinke | ja, Adapter optional: MCC29080 |
| Composite (FBAS) 3,5 mm Klinke | ja, Adapter optional: MCC29060 |
| USB-Anschluss (Mediaplayer) | ja (2x) |
| Bluetooth Sender integriert | ja |
| Antennenanschluss analog/DVB-T | ja |
| 5V Stromversorgung für aktive DVB-T Antenne | ja |
| Antennenanschluss DVB-S2 | ja |
| CI+-Slot | ja |
| Audio Ausgang (fester Pegel) | ja |
| Digitaler Audioausgang | ja |
| Kopfhörerausgang (3,5 mm) | ja |
| Fernbedienung | ja |
| Standfuß (abnehmbar) | optional: ETC0084 |
| 12V-Anschlussleitung | ja |
| Netzgerät (100 ... 240 V), extern | optional: ETCV008 |
| VESA Befestigungsmöglichkeit 100 x 100 | ja |
| Geräteschalter Ein/Aus | ja |
| USB-Dateiformate | Video, Foto, Audio; Software Update |
| Betriebsspannung | 9...30V |
| Temperaturbereich Betrieb/Lagerung | 0...50°C/-20...60°C |
| Pixelfehlerklasse nach EN ISO 9241-307 | 0 |
| Gewicht (nur Gerät, inkl. Zubehör) | 4,0 kg |
| Maße (B x H x T in mm) ohne Fuß | 542 x 318 x 48 mm |

# Content

1. General Information ..... 48
2. Delivery Contents ..... 49
3. Set-Up and Use ..... 50
3.1. Assembly ..... 50
3.2. Control Buttons ..... 51
3.3. Connections to the television set ..... 52
3.4. Remote Control ..... 53
3.5. Navigating within the menus ..... 54
4. Quick Set-Up ..... 56
4.1. Electrical Connection ..... 56
4.2. Turning the television set on ..... 56
4.3. Set-Up for Satellite Reception ..... 56
4.4. Initial Installation for Reception via DVB-C/DVB-T ..... 58
4.5. Connection to External Sources ..... 59
4.6. Important Operating Instructions ..... 60
5. Main Menu ..... 62
5.1. Selecting the Main Menu ..... 62
5.2. Channel Menu ..... 62
5.3. Picture Menu ..... 66
5.4. Sound Menu ..... 67
5.5. Time Menu ..... 68
5.6. Setup Menu ..... 70
5.7. Lock Menu ..... 71
6. CI-Modul ..... 73
6.1. Common Interface (CI) ..... 73
6.2. Inserting the smart card and the CI module ..... 73
7. Multimedia Operation ..... 74
7.1. Prerequisites ..... 74
7.2. Playback ..... 74
7.3. Ending Playback ..... 77
8. DVD Operation ..... 78
8.1. Inserting the DVD ..... 78
8.2. Playing the DVD ..... 78
8.3. Ejecting the DVD ..... 78
8.4. General Settings ..... 79
8.5. Audio Settings ..... 79
8.6. User Settings ..... 80
8.7. DVD Remote Control ..... 81
9. Special Functions ..... 82
9.1. Channel Display ..... 82
9.2. Favourites ..... 83
9.3. Channel Information ..... 84
9.4. Subtitel Language ..... 84
9.5. Programme Guide (EPG) ..... 85
9.6. Radio ..... 85
9.7. Teletext ..... 86
10. Trouble Shooting ..... 87
11. Specification ..... 88

English

# 1. General Information

To avoid damaging the television set please observe the following safety instructions during setup and use.

| | |
|---|---|
| **Attaching to a wall mount** | Please ensure that the screws (M4) project into the television set by no more than 8 mm. The use of longer screws can damage the television set. |
| **Cleaning the television set** | Before cleaning, disconnect the television set. Use only a soft damp cloth or a special cleaning product for flat-screens. |
| **LED Display** | Too much pressure on the screen can damage the television set. |
| **Heat/damp/humidity** | The television set should not be exposed to high temperatures (direct sunlight, radiators, open fire) or to damp.<br>The television set should not be used in areas with high humidity. |
| **Condensation** | If moved from a cool area to one with a higher temperature, the television set should be left for at least an hour before plugging it in. A rapid change of temperature can lead to the formation of condensation in the television set itself. This can lead to damage if the television set is in use. |
| **Air Circulation** | To prevent overheating of the television set the ventilation slots at the rear should always be clear. |
| **Small Objects** | It is important to ensure that no small objects or liquids enter the television set. They can cause damage or even fire. |
| **Liquids/Candles** | Do not place anything holding a liquid or any candles on the television set. |
| **Crushing** | Take care to avoid crushing fingers or other objects when turning the television set in any direction. |
| **Electric Supply** | Use the television set only with the voltage indicated in the specifications.<br>Ensure that there is easy access to the plug and that the television set can always be disconnected from the electricity supply.<br>Do not disconnect the television set by pulling the power cable. Always take hold of the plug. The power cable must not be kinked or placed over sharp edges. |
| **Moving the Television Set** | When moving the television set, hold only the casing. |
| **Repairs/Accessories** | Repairs and servicing must be undertaken only by authorised and trained personnel. |
| **Recycling** | In accordance with EU Directive 2002/96/EC, electronic devices must be disposed of separately from household waste at authorised disposal sites or handed over to a specialised supplier.<br>In accordance with the Batteries Regulation, batteries are to be disposed of only in containers provided for this purpose. |

## 2. Delivery Contents

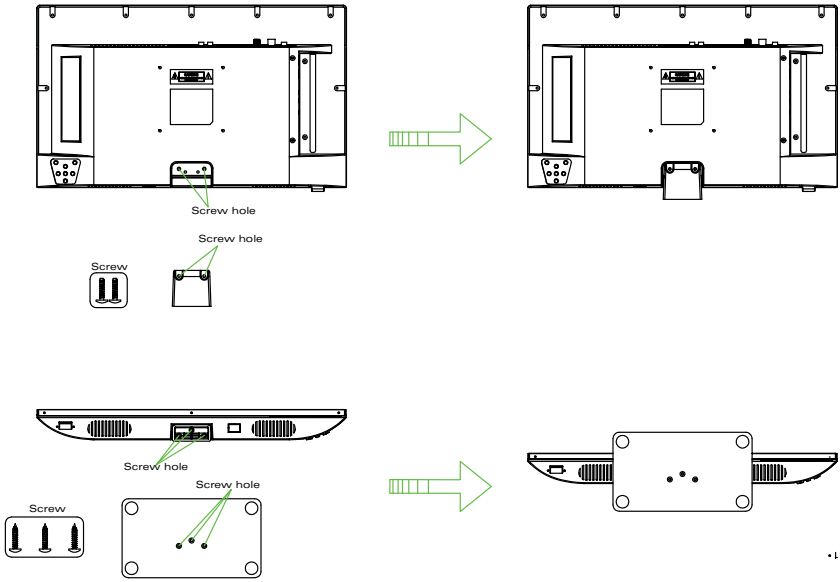
> LED television
> Remote control with 2 AAA batteries
> 12 volt cable for use with motor vehicle
> DVB-T magnetic base antenna
> Instructions

Optional available:
> Foldable stand, Art.-No. ETC0084
> Power supply unit (12V, 4A), Art.-No. ETCV008
> AV-Adapter, Art.-No. MCC29060
> YPbPr-Adapter, Art.-No. MCC29080

## 3.1. Assembly

### Stand Assembly (optional)

1. To avoid damage, place the screen on a soft flat surface.
2. Attach the stand to the underside of the television set by means of the five screws provided.



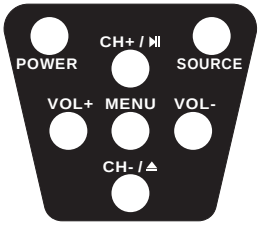

### Wall Bracket Assembly (optional)

1. Attach the wall bracket to the wall.
2. To avoid damage, place the screen on a soft flat surface.
3. If necessary, remove the stand.
4. Attach the television set to the wall bracket by means of the VESA mounting.

| NOTE | > Make sure that the mounting screws (M4) project into the television set by no more than 8 mm. Longer screws can damage the set.<br>> A wall bracket can be bought separately.<br>Product information available at http://halter.caratec.de<br>> Use only a wall bracket suitable for the size and weight of the television set.<br>> Follow the instructions for the assembly of the wall bracket. |
|---|---|

## 3.2. Control Buttons

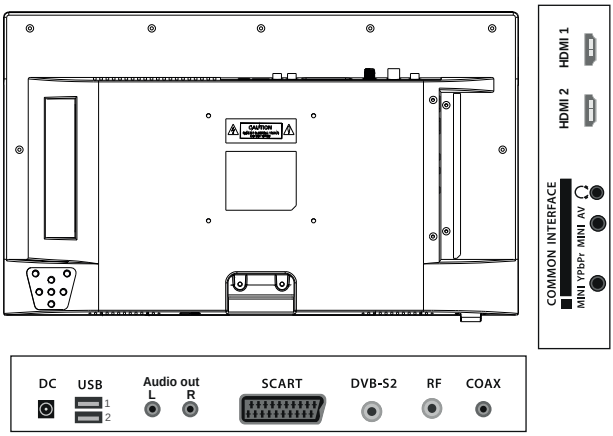
The control buttons are on the backside of the housing. They control the most important functions.




| Designation | Explanation |
|---|---|
| SOURCE | Source selection<br>Press the button several times to select the signal source |
| MENU | Show menu |
| CH+ | Next channel |
| | Navigation ▲ |
| CH- | Previous channel |
| | Navigation ▼ |
| VOL+ | Increase volume |
| | Navigation ▶ |
| VOL- | Reduce volume |
| | Navigation ◀ |
| PLAY / PAUSE | Play/stop DVD (in DVD mode) |
| EJECT | Eject DVD |
| POWER | Turn television set on/off |

## 3.3. Connections to the television set

External devices or sources can be connected at the rear of the television set. Both passive and active antennas (with integrated amplifier and their own power source) can be connected to the antenna input.




| Designation | Explanation |
|---|---|
| On/off switch | On/off switch reduces power consumption to 0 |
| DC | Power cord connection/power supply |
| SCART | AV input for external source |
| DVB-S2 | Satellite antenna connection |
| RF | Connection for DVB-T/DVB-T2 HD or cable television |
| COAX | Digital audio output (co-axial) |
| Audio out | Audio out connection |
| HDMI 1/2 | HDMI connection |
| USB 1/2 | USB connection |
| Mini YPbPR | Component video input (adapter included) |
| Mini AV | AV input (adapter included) |
| Headphones | Connection for headphones/external speakers (3.5 mm jack) |
| Common Interface | CI-slot for encrypted programmes (NOTE: insert the right way round) |

## 3.4. Remote Control

### Place batteries in the remote control

1. Open the battery compartment of the remote control.
2. Insert the batteries provided (AAA, 2 x 1.5 volts).

### Key Assignment

| Designation | Explanation |
|---|---|
| POWER | On/off, standby |
| EJECT ⏏ | Eject DVD (in DVD mode) |
| MUTE | Mute |
| PICTURE | Change picture presets |
| ASPECT | Change picture format |
| SOUND | Change sound presets |
| SUBTITLE | Set subtitles |
| SLEEP | Set sleep timer |
| CH.LIST | Display programme list |
| Number key | Enter numbers |
| FAV | Display favourites |
| RETURN | Switch to previous channel |
| VOL+/- | Increase/decrease volume |
| CH+/- | Next/previous channel |
| EPG | Programme guide |
| TV/RADIO | Switch between radio and TV |
| DISPLAY | Show information |
| INPUT | Select input source |
| Navigation buttons | Navigate up/down/right/left |
| OK | Confirm selection |
| MENU | Show main menu |
| EXIT | Quit menu |
| Colour buttons | Quick selection button (red, green, yellow, blue) |
| TV/TXT | Opening/closing teletext |
| CANCEL | Quitting |
| REVEAL | Displaying hidden text |
| NICAM/A2 | Toggling between NICAM / A2 |
| OPEN/CLOSE | Opening and closing the Satellite antenna |

▸ continue on the next page

English

| Designation | Explanation |
|---|---|
| INDEX | Opening Index |
| HOLD | Keep teletext sub-page (do not go to next page) |
| SIZE | Enlarging teletext main page/enlarging sub-page/standard size |
| SUBPAGE | Opening/closing teletext sub page |
| D.SET | Displaying DVD settings |
| D.MENU | Displaying DVD main menu |
| D.SUB | Displaying DVD subtitles |
| D.LAN | Selecting DVD language |
| ◀◀ | Back |
| ▶▶ | Forwards |
| \|◀◀ | Back one chapter |
| ▶▶\| | Forward one chapter |
| ▶\|\| | Playback/pause |
| ■ | Stop |
| BT | Displaying Bluetooth menu |



## 3.5. Navigating within the menus

### Navigating in the main menus

You can move through the menus with either the remote control or using the buttons on the television set.

| Operation | control panel | remote control |
|---|---|---|
| Opening the main menu | MENU | MENU |
| Selecting menu or sub-menu | VOL+ (forward)<br>VOL- (back)<br>CH+ (up)<br>CH- (down) | ▶ (forward)<br>◀ (back)<br>▲ (up)<br>▼ (down) |
| Selecting options within the menu | CH+ (up)<br>CH- (down) | ▲ (up)<br>▼ (down) |
| Switching to the set-up mask | VOL+ (forward) | ▶ (forward) |
| Navigating within the set-up mask | CH+ (up)<br>CH- (down) | ▲ (up)<br>▼ (down) |
| Exiting the set-up mask of a menu or exiting a menu | MENU | MENU |
| Confirming settings | INPUT | OK |
| Confirming setting and exiting set-up mask | MENU | OK |

| Aktion | Bedienleiste | Fernbedienung |
|---|---|---|
| Back to next menu level up | MENU | MENU |
| Exiting menu | MENU | EXIT |

| NOTE | Follow the navigation instructions in the individual menus and set-up masks. |
|---|---|

### Navigating within the DVD menu

You can move through the menus with either the remote control or the buttons on the television set.

| Operation | remote control |
|---|---|
| Opening DVD menu | D.SET |
| Selecting menu | ▶ (forward)<br>◀ (back) |
| Switching into the set-up mask | ▼ (down) |
| Exiting the set-up mask | ◀ (back) |
| Moving within the set-up mask | ▲ (up)<br>▼ (down) |
| Enable set-up for editing | ▶ (forward) |
| Changing settings | ▲ (up)<br>▼ (down) |
| Confirming setting and exiting the set-up mask | OK |
| Exiting DVD menu | D.SET |

| NOTE | Follow the navigation instructions in the individual menus and the set-up mask. |
|---|---|

## 4.1. Electrical Connection

1. Connect the television set to a suitable power supply.

## 4.2. Turning the television set on

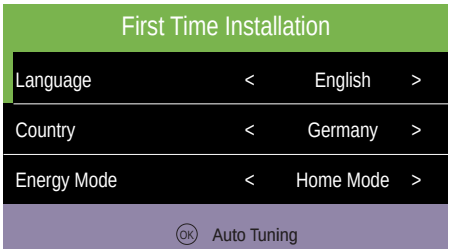
1. Turn on the television set using the on/off switch and press the **POWER** button on the remote control or on the device.

   > The standby lamp turns green when the television is switched on.
   > The standby lamp turns red when the television is switched off.
   > The standby lamp is not illuminated when the on/off switch is in the OFF position.

## 4.3. Set-Up for Satellite Reception

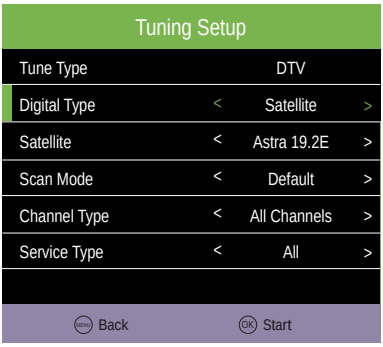
1. Connect the satellite dish to the DVB-S2 inlet of the television set.
2. Turn on the television set with the on/off switch and press the **POWER** button on the remote control or on the device.

   > The First Time Installation Menu is automatically displayed the first time you switch on.



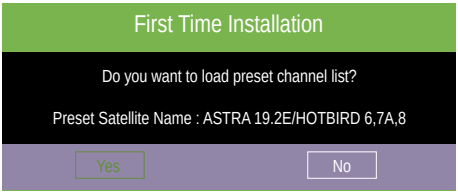

3. Select menu **Language** and **Country**.
4. Press **OK**.

   > The Tuning Setup Menu is displayed.




5. Select **DTV** or **ATV + DTV** as the receiving mode (Tune Type).
6. Select **Satellite as the input source** (Digital Type).
7. Select the desired satellite (ASTRA/HOTBIRD are standard).
8. Press **OK**.

   > First Time Installation Dialogue is displayed.




9. Select **Yes** to load the preset channel list (for ASTRA and HOTBIRD).

   > Your television set is ready.

   Select **No** to perform a manual search for programmes on the previously selected satellite.

**Please follow** the detailed instructions for searching for satellite channels and for editing channel lists in chapter „5.2. Channel Menu“ on page 62

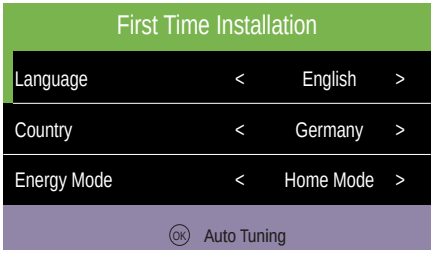
English

## 4.4. Initial Installation for Reception via DVB-C/DVB-T.

1. **DVB-C**: Connect the cable connection to the DBV-C input of the television set.
   OR:
   **DVB-T/T-2 HD**: Connect the terrestrial antenna to the DVBT-input of the television set. If using an active antenna without independent power supply in the menu switch the „**5V antenna power" On** (Channel Menu).

2. Turn on the television set with the on/off switch and press the **POWER** button on the remote control or on the device.

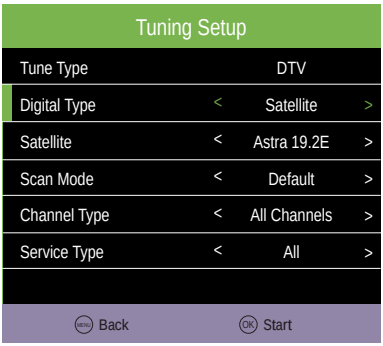
   > The First Time Installation Menu is automatically displayed the first time you switch on.




3. Sleect the menu **Language** and **Country**.

4. Press **OK**.

   > The Tuning Setup Menu is displayed.




5. Select **DTV** or **ATV + DTV** as the receiving mode (Tune Type).

6. Select the input source (Digital Type)

   > DVB-T for input from an antenna,
   > DVB-C for cable input.

7. Press **OK**.

   > The station search dialogue box is displayed (Auto Tuning Status)
   The TV and radio station search may last several minutes.
   > Your television set is ready for use.

**Please follow** the detailed descriptions in Chapter „5.2. Channel Menu“ on page 62.

## 4.5. Connection to External Sources

### Connection via HDMI Cable

Connect the HDMI-input on the television set to the HDMI-output of the external device.

**Please follow** the detailed description for selection of the input source in Chapter „4.6. Important Operating Instructions“ on page 60.

### Connection via a SCART Cable.

Connect the SCART socket on the television to the SCART output of the external device.

**Please follow** the detailed description for selection of the input source in Chapter „4.6. Important Operating Instructions“ on page 60.

### Connection via an AV Cable

Connect the AV adapter to the MINI AV input of the television set. Connect the adapter to the AV output of the external device.

**Please follow** the detailed description for selection of the input source in Chapter „4.6. Important Operating Instructions“ on page 60.

▸ continue on the next page

### Connection via a YPbPr Cable

Connect the YPbPr adapter to the MINI YPbPr-input of the television set. Connect the adapter to the YPbPr-output of the external device.

Connect the AV adapter to the MINI AV-input of the television set. Connect the adapter to the audio cable and insert the cable into the audio-output of the external device.

**Please follow** the detailed description for the selection of the input source in Chapter „4.6. Important Operating Instructions“ on page 60.

## 4.6. Important Operating Instructions

Selection of the Input Source

1. Open the **Input Source** Menu by pressing the **INPUT** (control panel on the television set or remote control).
2. Select and then confirm the desired option.

**Please follow** the detailed description in Chapter „3.5. Navigating within the menus“ on page 54.

| Input Source | Explanation |
|---|---|
| Satellite | Satellite television<br>See chapter<br>▶ „Quick Set-Up“ on page 56<br>▶ „Set-Up for Satellite Reception“ on page 56 |
| DTV | Digital Television<br>See chapter „Initial Installation for Receiption via DVB-C/DVB-T“ on page 58 |
| ATV | Analog Television |
| DVD | DVD Operation<br>See chapter „DVD Operation“ on page 78 |
| AV | External device is connected via AV connection |
| SCART | External device is connected via SCART connection |
| YPbPr | External device is connected via YPbPr connection |
| PC | PC is connected |
| HDMI | External device is connected via HDMI connection |
| USB | External device is connected via USB connection |

English

### Teletext

Turn the Teletext on or off by using the **TV/TXT** button on the remote control.

**Please follow** the detailed description in Chapter „9.7. Teletext“ on page 86.

### EPG-Menu

Use the **EPG** button on the remote control to turn the programme guide on or off.

**Please follow** the detailed descriptions in Chapter „9.5. Programme Guide (EPG)“ on page 85.

DVD Operation

1. Press the **INPUT** button on the remote control.
2. Select **DVD** operation.
3. Place a DVD disc with the label side facing backwards into the DVD player at the back of the television set.

   > After loading, the DVD menu is displayed and playback starts automatically.

**Please follow** the detailed descriptions in the chapter „8. DVD Operation“ on page 78.

### Multimedia Operation (USB)

1. Connect a device (e.g. USB stick, external hard drive) to the USB port.
2. Press the **INPUT** key on the remote control.
3. Select **USB**.

**Please follow** the detailed description in chapter „7. Multimedia Operation“ on page 74.

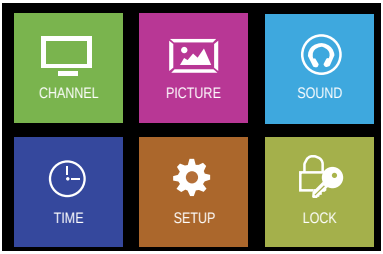
## 5.1. Selecting the Main Menu

1. Open the main menu by pressing the **MENU** button (control panel on the television set or remote control).

2. Select and confirm the desired option.

**Please follow** the detailed description in chapter „3.5. Navigating within the menus“ on page 54.

The Main Menu contains the following sub-menus:




## 5.2. Channel Menu

1. Open the Main Menu by pressing the **MENU** button (control panel on the television set or remote control).

2. Select **Channel** and confirm with the **OK** button.

   > The Channels Menu is displayed.

Important functions in the **Channel** Menu:
> Manual or automatic channel scan
> Editing the channel list

| NOTE | The functions may vary depending on the origin of the signal. |
|---|---|

| Function | Explanation |
|---|---|
| Antenna[1] | ▸ DVB-T (antenna reception)<br>▸ DVB-C (cable reception) |
| Auto Tuning | Begin automatic channel search<br>Menu „Tuning Setup“ is displayed |



English

| Funktion | Erklärung |
|---|---|
| ATV Manual Tuning[1] | Begin manual channel search for the selected source<br>„ATV Manual Tuning“ menus are displayed. |
| DVB-C Manual Tuning[1]<br>DVB-T Manual Tuning[1] | Beginning manual channel search for selected source. „DVB-C Manual Tuning“ or „DVB-T Manual Tuning“ menus are displayed |
| Programme Edit | Organising, deleting, skipping, marking as favourites. „Programme Edit“ menu is displayed. |
| Signal Information | Show signal information of the station. |
| CI-Information | Show information on an inserted CI card.<br>See chapter „6. CI-Modul“ on page 29 |
| Dish Setup[2] | Erasing, managing, re-setting satellites and transponders.<br>Menu „Dish Setup“ is displayed. |
| 5V antenna power[1] | Turning set on with an active antenna in order to feed 5V to the antenna. |

[1] Input Source DTV // [2] Input Source Satellite

## **Smart-D function** DiSEqC settings for automatic dish alignment

For the use with a compatible Caratec Smart-D dish.

1. In the **Channel** Menu select **Dish Setup.**
2. Select the appropriate setting under **DiSEqC 1.1** (see table):

| Satellite | Setting |
|---|---|
| HotBird 13E | LNB 1 |
| Astra 19.2E | LNB 2 |
| Eutelsat 5W | LNB 3 |
| Astra 23.5E | LNB 4 |

| Satellite | Setting |
|---|---|
| Turksat 42E | LNB 5 |
| Astra 28.2E | LNB 6 |
| Eutelsat 16E | LNB 7 |
| Eutelsat 9E | LNB 8 |

| Satellite | Setting |
|---|---|
| Astra 4.8E | LNB 9 |
| Thor 0.8W | LNB 10 |
| Amos 4W | LNB 11 |
| Hispasat 30W | LNB 12 |

It is sufficient to make settings only for the satellites used (e.g. Astra 19.2E und Hotbird 13E).

English

## Automatic Channel Search/Receiver Settings

1. In the **Channels** Menu select the automatic channel search function (**Auto Tuning**).

   > The Receiver Settings Menu (Tuning Setup) is displayed.

With Satellite selected as source:

| Function | Explanation |
|---|---|
| Country | Set country |
| Satellite | Set satellite |
| Scan Mode | ▶ **Full***<br>▶ Network Scan |

| Funktion | Explanation |
|---|---|
| Channel Type | **All Channels***<br>▶ FTA Channels |
| Service Type | ▶ **All***<br>▶ DTV<br>▶ Radio |

* recommended settings are printed in bold

▶ continue on the next page

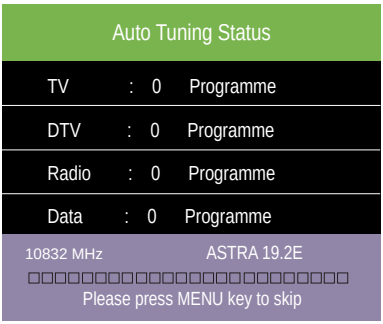
With DTV selected as source:

| Function | Explanation |
|---|---|
| Country | Set country |
| Tune Type | ▶ ATV (for reception of analogue channels)<br>▶ **DTV** (for reception of digital channels)<br>▶ ATV + DTV (for reception of analogue and digital channels) |
| Scan Type | ▶ **Full***<br>▶ Network Scan |
| Network ID | ▶ **Auto***<br>▶ 65535 |
| Frequency | ▶ **Auto***<br>▶ 770000 |
| Symobl(ks/s) | ▶ **Auto***<br>▶ 6900 |
| Sorting by LCN | ▶ **On***<br>▶ Off |

* recommended settings are printed in bold

1. Press **OK** to begin automatic channel search.

   > The status of the channel search (Auto Tuning) is displayed .




## Manual Analogue Search

1. In the **Channels** Menu select **ATV Manual Tuning**.

   > The Menu ATV Manual Tuning is displayed.

2. Enter and confirm the desired settings.

## Manual DVB-C Search/Manual DVB-T Search

1. In the **Channel** Menu select the **CADTV Manual Tuning** if on cable, or **DTV Manual Tuning** if receiving via antenna.

   > The Menu CADTV Manual Tuning or DTV Manual Tuning is displayed.

## Managing List of Channels

1. In the **Channels** Menu select **Programme Edit**.

   > The Programme Edit Menu is displayed.

2. The following options are available:

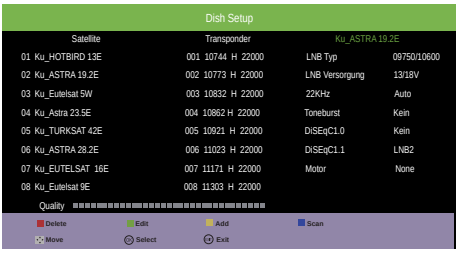
   > Delete channels (red button on the remote control).
   > Move channels (yellow button on the remote control).
   > Skip channels (blue button on the remote control).
   > Add channels to favourites list (FAV button on the remote control).

| NOTE | Please follow the instructions at the bottom of the screen. |
|---|---|

## Satellite Configuration

1. In the **Channels Menu** select **Dish Setup**.

   > The Dish Setup Menu is displayed.




Important functions in the **Dish Setup** Menu:
> Edit/add/delete satellites
> Edit/add/delete transponders
> Edit satellite settings (for example, DiSEq settings)

▶ continue on the next page

| Column | Explanation |
|---|---|
| Satellite | Satellite list. The satellite settings can be edited (**green button**). It is also possible to delete satellites (**red button**) and to add satellites (**yellow button**). |
| Transponder | List of the transponders corresponding to the selected satelliten („Satellite“ column). The transponder settings can be edited (**green button**). It is also possible to delete transponders (**red button**) and to add transponders (**yellow button**). |
| satellite settings (3rd column) | List of the settings for the selected satellite (“Satellite” column). Configure the DiSEqC function to guide a compatible satellite antenna. |

| NOTE | Please follow the instructions at the bottom of the screen. |
|---|---|

| NOTE | You can obtain current information on satellite and transponder settings from the appropriate service provider or on websites such as www.lyngsat.com or www.flysat.com. |
|---|---|

## 5.3. Picture Menu

1. Call up the Main Menu by pressing the **MENU** button (control panel on the television set or remote control).
2. Select **Picture** and confirm with the **OK** button.

   > Menu Picture is displayed.

Important functions in the **Picture** Menu:
> Customising picture settings.

| NOTE | Customising picture settings is only possible in **Personal** Mode. |
|---|---|

| Function | Explanation |
|---|---|
| Picture Mode | ▶ Standard (pre-selected settings)<br>▶ Mild (pre-selected settings)<br>▶ Personal (settings can be adjusted manually)<br>▶ Dynamic (pre-selected settings) |
| Contrast | Setting contrast |
| Brightness | Setting brightness |
| Colour | Setting colour ratio |
| Tint | Setting tint (NTSC only) |
| Sharpness | Setting picture sharpness |

English

| Function | Explanation |
|---|---|
| Colour Temp | Setting colour temperature:<br>▶ Normal<br>▶ Warm<br>▶ Cold |
| Noise Reduction | Setting noise reduction:<br>▶ Low<br>▶ Medium<br>▶ High<br>▶ Off |
| Screen | Setting position and size of the PC image |
| Dynamic CR | ▶ On<br>▶ Off |
| Face Colour | Setting skin tones |
| Aspect Ratio | ▶ 16:9<br>▶ 4:3<br>▶ Auto<br>▶ Zoom1<br>▶ Zoom2 |
| Blue Screen | Is displayed when no signal available.<br>▶ On<br>▶ Off |

## 5.4. Sound Menu

1. Display the Main Menu by pressing the **MENU** button (control panel on the television set or the remote control).
2. Select **Sound** and confirm with the **OK** button.

   > The Sound Menu is displayed.

Important functions in the **Sound** Menu:
> Adjusting the sound settings

**HINWEIS** Adjusting the sound settings is only possible in **Personal** Mode.

| Function | Explanation |
|---|---|
| Sound Mode | ▶ Standard (Vorkonfigurierte Einstellungen)<br>▶ Music (Vorkonfigurierte Einstellungen)<br>▶ Movie (Vorkonfigurierte Einstellungen)<br>▶ Sports (Vorkonfigurierte Einstellungen)<br>▶ Personal (Einstellungen können manuell angepasst werden) |
| Treble | Adjust Treble |

▶ continue on the next page

| Function | Explanation |
|---|---|
| Bass | Adjust Bass |
| Balance | Setting balance between left and right speakers |
| Auto Volume | Automatic volume control:<br>▶ On<br>▶ Off |
| Surround Sound | Surround reproduction:<br>▶ Off<br>▶ SRS TruSurround<br>▶ TruSurround |
| SPDIF Mode | Setting digital audio output:<br>▶ Auto<br>▶ PCM |
| AD Switch | „AD Switch“ Menu is displayed |
| Hearing Impaired | ▶ Off<br>▶ On |
| **Bluetooth** | Activate Bluetooth-Modul ▶ Bluetooth (On/Off) |
| Bluetooth Pair | Activate the Bluetooth device to be connected (speaker or headphone) to start pairing. Press the button ▶ on the TV remote to search and pair the Bluetooth device. |
| Bluetooth Paired List | Press **OK** on the TV remote, to display connected Bluetooth devices. Disconnect: Press the button ▶ on the TV remote to disconnect connected Bluetooth devices. |
| Bluetooth Reset | Press the button ▶ on the TV remote to reset the Bluetooth module. |
| **AD Switch** | ▶ On (audio description)<br>▶ Off |
| AD Volume | Setting level of the audio description |

English

## 5.5. Time Menu

1. Display the Main Menu by pressing the **MENU** button (Control panel on the television set or remote control).
2. Select **Time** and confirm with **OK** button.

   > Time Menu is displayed.

Important function in the **Time** Menu:
> Setting the time zone
> Setting an automatic on/off time
> Setting the sleep timer
> Setting automatic switch off
> Setting time before menu fade-out

| Function | Explanation |
|---|---|
| Clock | Time and date display (set automatically) |
| Time Zone | Setting time zone |
| Off Time | Setting switch-off time for the television<br>„Off Time“ Menu is displayed |
| On Time | Setting switch-on time for the television<br>„On Time“ Menu is displayed |
| Sleep Timer | Setting time after which the television set automatically switches off<br>▶ Off<br>▶ 10, 20, 30, 60, 90, 120, 180, 240 min. |
| Auto Standby | Setting whether and when the television set automatically switches off if no operations are performed<br>▶ Off<br>▶ 3, 4, 5 h |
| OSD Timer | Setting whether and when the menu automatically fades out<br>▶ Off<br>▶ 5, 10, 15, 20, 25, 30 s |

## Switch-off Time

1. In the **Time** Menu select **Off Time**.

   > The Off Time Menu is displayed.

| Function | Explanation |
|---|---|
| Off Time | ▶ Off<br>▶ Once<br>▶ Everyday<br>▶ Mon-Fri<br>▶ Mon-Sat<br>▶ Sat-Sun<br>▶ Sun |
| Hour | Setting time (Hour) |
| Minute | Setting time (Minute) |

## Switch-on Time

1. In the **Time** Menu select **On Time**.

   > The On Time Menu is displayed.

▶ continue on the next page

| Function | Explanation |
|---|---|
| On Time | ▶ Off<br>▶ Once<br>▶ Everyday<br>▶ Mon-Fri<br>▶ Mon-Sat<br>▶ Sat-Sun<br>▶ Sun |
| Hour | Setting time (Hour) |
| Minute | Setting time (Minute) |
| Source | Selecting input source for playback when the television set is to be turned on. |
| Channel | Selecting the channel at which the television is to be turned on. |
| Volume | Selecting the volume at which the television is to be turned on. |



## 5.6. Setup Menu

1. Display the Main Menu by pressing the **MENU** button (control panel on the television set or the remote control).
2. Select **Setup** and confirm with the **OK** button.

   > The Setup Menu is displayed.

Important functions in the **Setup** Menu:
> Setting the language for menu, audio and subtitles
> Resetting to factory default settings
> Performing software update
> Version information on model, panel type, and software version

| Function | Explanation |
|---|---|
| Language | Setting menu language (German, Czech, Swedish, Finnish, Portuguese, Dutch, Italian, French, Spanish, English) |
| TT Language | Setting font (West, East, Russian, Arabic, Farsi) for the teletext display |
| Audio Language | Setting audio language 1 and 2 for multi-channel sound<br>„Audio Language“ Menu is displayed |
| Subtitle Language | Setting sub-title language 1 and 2<br>„Subtitle Language“ Menu is displayed |
| Reset | Reset to factory settings |
| Software Update (USB) | Performing software update (a USB device with the update files must be connected) |

| Function | Explanation |
|---|---|
| Version | Displaying version (Model, panel type, and software version) |
| Import DefaultData | Loading ASTRA/HOTBIRD standard channel list (only for satellite reception) |

## 5.7. Lock Menu

1. Display the Main Menu by pressing the **MENU** button (control panel on the television set or the remote control).
2. Select **Lock** and confirm with **OK** button.

   > The Lock Menu is displayed.

Important functions in the **Lock** Menu:
> Setting a system lock
> Changing the password
> Locking channels, parental guidance, button lock

| NOTE | To change settings in the **Lock** Menu a password is required. Factory-set password: „**0000**“. |
|---|---|

| Function | Explanation |
|---|---|
| System Lock | ▸ Off<br>▸ On |
| Set Password | Personalising the password |
| Channel Lock | Locking individual channels. Access is only possible with the password. „Channel lock“ Menu is displayed. |
| Parental Guidance | Setting age limit for parental control settings<br>▸ Off<br>▸ 4 - 18 |
| Key Lock | Activating key lock. Only possible if the option **On** was selected in the **System Lock** function.<br>▸ Off<br>▸ On |
| Hotel Mode | Limiting functions of the television set for the user and importing pre-set database (a USB device with the database files must be connected). The „Hotel Mode“ Menu is displayed. |

▸ continue on the next page

### Locking Channels

1. In the **Lock** Menu select **Channel Lock**.

   > The Channel Lock Menu is displayed.

2. Lock or release the desired channels and confirm.

### Hotel Mode

1. In the **Lock** Menu select **Hotel Mode**.

   > The Hotel Mode Menu is displayed.

| Function | Explanation |
|---|---|
| Hotel Mode | ▶ On<br>▶ Off |
| Source Lock | Locking individual input sources |
| Default Source | Selecting input source with which the television set is to be turned on. |
| Default Prog | Selecting channel for playback when the television set is to be turned on |
| Default Volume | Selecting volume at which the television set is to be turned on |
| Max. Volume | Selecting maximum volume for the television set |
| Import Database | Importing database from a USB device |
| Export Database | Exporting database to a USB device |
| Clear Lock | Resetting all locks |

| NOTE | To save and restore your personal channel list use the **Export Database** and **Import Database** functions. |
|---|---|

# 6. CI module

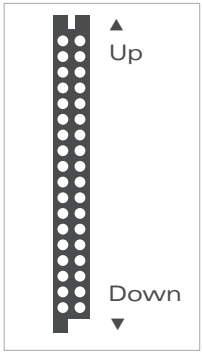
## 6.1. Common Interface (CI)

The television set has a CI slot and supports both CI and CI+.

A CI module is a plug-in card the size of a credit card which fits into the slot of your DVB receiver and which in turn can also hold a smart card. With this combination you have access to encrypted pay channels.

| | |
|---|---|
| **NOTE** | Use only CI modules which are authorised or certified by the service provider. This is the only way to guarantee compatibility. |

## 6.2. Inserting the smart card and the CI module




1. Turn the television set off.
2. Insert the CI Module into the CI slot of the television set. Make sure you are inserting it the right way round (see illustration).
3. Insert the smart card into the CI Module. Make sure it is the right way round (see the arrow).
4. Turn the television set back on.

English

# 7. Multimedia Operation

## 7.1. Prerequisites

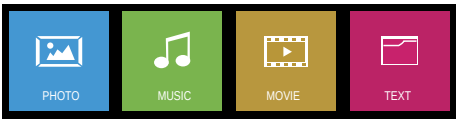
You can play back files saved on a USB device if the following file formats are on the storage device:

| Medium | Format |
|---|---|
| Movie | *.dat, *.mpg, *mpeg<br>*.vob<br>*.mkv<br>*.mp4, *.mov<br>*.avi<br>*.flv<br>*.asf, *.wmv |
| Music | *.mp3<br>*.wav<br>*.wma/asf<br>*.aac<br>*.ac3 |
| Photo | *.jpg, *.jpeg<br>*.png<br>*.bmp |
| Text | *.txt |

## 7.2. Playback

1. Press the **INPUT** button on the remote control.
2. Select **USB** as the input source.

   > The Multimedia Menu is displayed.




**Please follow** the detailed description in Chapter „3.5. Navigating within the menus“ on page 54.

3. Enter the desired media type (Photo, Music, Movie or Text) and confirm with **OK**.

   > The selection screen with the file/directory structure is displayed.

English

4. Select the storage location (C) of the medium and, if necessary, the subfolder. The files already present are displayed.

5. Select the desired file. Use the green button on the remote control to mark the files (e.g. photos or music) to be shown/played.

6. Press the **Play/Pause** button on the remote control.

   > The Media Player menu is displayed.

## Movie

Press the **OK** button on the remote control to display the Movie menu.

| Function | Explanation |
|---|---|
| Pause/Play | Stopping and re-starting the film |
| FB | Rewinding |
| FF | Fast forward |
| Prev. | Previous film |
| Next | Next film |
| Stop | Stops play |
| CharSet | Changing character set |
| RepeatNone<br>Repeat1<br>RepeatALL | No repeat<br>Repeat current film<br>Non-stop playback of all films |
| Set A/Set B | Use this to set point A and point B to repeat a film segment. |
| Playlist | Shows the play list |

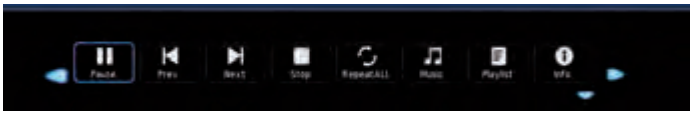
▸ continue on the next page

| Function | Explanation |
|---|---|
| Info | Displays movie info |
| Slow | Slow-motion playback |
| Step | Stop-start playback |
| Goto Time | Jump to playback time |
| Zoom In | Increases film size |
| Zoom Out | Decreases film size |
| Aspect Ratio | Auto<br>4:3<br>16:9 |
| Move View | Move image in increased-size film with the arrow keys |

## Music

| Function | Explanation |
|---|---|
| Pause/Play | Stopping and re-starting track |
| FB | Rewinding |
| FF | Fast forward |
| Prev. | Previous track |
| Next | Next track |
| Stop | Stops play |
| RepeatNone<br>Repeat1<br>RepeatALL | No repeat<br>Repeat current track<br>Non-stop playback of all tracks |
| Mute | Mutes the track |
| Playlist | Shows the playlist |
| Info | Displays track info |
| Goto Time | Jump to playback time |

## Photo




| Function | Explanation |
|---|---|
| Pause/Play | Stopping then re-starting slide show |
| Prev. | Previous image |
| Next | Next image |
| Stop | Stop |
| RepeatNone<br>Repeat1<br>RepeatALL | No repeat<br>Repeat current image<br>Non-stop playback of all images |
| Musik | Plays music from USB device during slide show |
| Playlist | Shows the play-back list |
| Info | Shows file info |
| Rotate | Turns the image 90° to the right |
| Rotate | Turns the image 90° to the left |
| Zoom In | Increases image size |
| Zoom Out | Reduces image size |
| Move View | Move image in zoomed view with the arrow keys |

## 7.3. Ending Playback

1. Press the **EXIT** button on the remote control to end the playback and return to file selection.

   To change the media type press the **EXIT** button on the remote control repeatedly until the Multimedia Menu is displayed.

# 8. DVD Operation

## 8.1. Inserting the DVD

To insert the DVD proceed as follows:

1. Turn on the television set.
2. Press the **INPUT** button on the remote control and select **DVD** as source.
3. Insert the DVD with the label side facing backwards slowly into the DVD drive. It will automatically be pulled into the drive.

   > The DVD will be loaded automatically.

| | |
|---|---|
| **NOTE** | Inserting the DVD is only possible when the television set is in DVD mode. The DVD is pulled in automatically.<br>Do not use any force when inserting. |

| | |
|---|---|
| **NOTE** | To avoid damaging the DVD, the label side of the disc must face towards the back. |

## 8.2. Playing the DVD

1. Using the disc menu on the DVD, you can either start the film or choose other options.
   OR:
   Press the ▶II button on the remote control to start the film.

| | |
|---|---|
| **NOTE** | You can return to the disc menu by pressing the **D.MENU** button on the remote control. Navigating through the disc menu is by means of the navigation buttons on the remote control. |

## 8.3. Ejecting the DVD

1. To eject the DVD, press the **EJECT** button on the control panel on the television set or on the remote control.

| | |
|---|---|
| **NOTE** | Ejecting a DVD is possible only when DVD is selected as the input source. |

## 8.4. General Settings

To display the DVD settings proceed as follows:

1. Press the **D.SET** button on the remote control.

   > The General Setup Page is displayed.

**Pease follow** the detailed description in Chapter „3.5. Navigating within the menus“ on page 54.

| Function | Explanation |
|---|---|
| TV-Display | Setting the screen display |
| OSD Lang | Setting the display language |
| Captions | Turn captions on/off |
| Last Memory | ▶ On (the last playback position of the DVD is stored and then starts from there when the DVD player is next turned on)<br>▶ Off (the DVD starts from the beginning each time it is turned on) |

2. Press the **D.SET** button on the remote control again to exit the menu and return to DVD playback.

## 8.5. Audio Settings

To display the audio settings proceed as follows:

1. Press the **D.SET** button on the remote control.

   > The General Setup Page Menu is displayed.

▶ continue on the next page

2. In the **General Setup Page** press the right-hand arrow key on the remote control and select the speaker symbol.

   > The Audio Setup Page is displayed.

**Please follow** the detailed description in Chapter „3.5. Navigating within the menus“ on page 54.

| Function | Explanation |
|---|---|
| Downmix | ▶ LT/RT<br>▶ Stereo |

3. Press the **D.SET** button again on the remote control to exit the menu and return to DVD playback.

## 8.6. User Settings

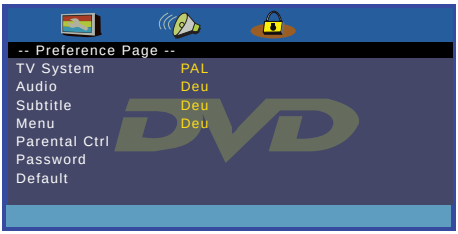
To show the Dolby digital settings proceed as follows:

1. Press the **D.SET** button on the remote control.

   > The General Setup Page is displayed.

2. In the **General Setup Page** Menu press the right-hand arrow key on the remote control and select the screen symbol.

   > The Preference Page Menu is displayed.




English

**Please follow** the detailed description in the Chapter „3.5. Navigating within the menus“ on page 54.

| Function | Explanation |
|---|---|
| TV System | ▶ PAL<br>▶ Multi<br>▶ NTSC |
| Audio | Select audio language |
| Subtitle | Select subtitel language |
| Menu | Select menu language |
| Parental Ctrl | Select age category |
| Password | Change password (default: **1234**) |
| Default | Reset to factory settings |

3. Press the **D.SET** button on the remote control again to exit the menu and return to DVD playback.

## 8.7. DVD Remote Control

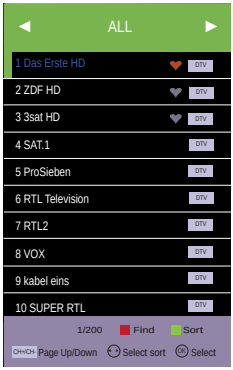
**Please follow** the detailed description of the remote control in Chapter „3.4. Remote Control“ on page 53.

## 9.1. Channel Display

To open the channel list proceed as follows:

1. Press the **CH.LIST** button on the remote control or press the **OK** button on the remote control (only if no menu is displayed).

   > The Channel List Menu is displayed.




**Please follow** the detailed description in Chapter „3.5. Navigating within the menus“ on page 54.

Symbols indicate whether a channel is locked, encrypted, to be skipped or a favourite.

Use the navigation buttons ◄/► on the remote control to filter the indicated channels.

| Name | Explanation |
|---|---|
| All | Contains all the channels |
| DTV List | Contains only television channels |
| Radio List | Contains only radio channels |
| Data List | Contains only data channels |
| FTA List | Contains non-pay channels |
| Scrambled List | Contains only encrypted Pay TV Channels |
| Satellit Lists | Contains all channels of a satellite |

► continue on the next page

2. Select the desired channel and press **OK**.

| NOTE | To edit the channel list (delete, move, skip, add to favourites), in the **Channel** Menu select **Programme edit**. See also „5.2. Channel Menu“ on page 62. |
|---|---|

## 9.2. Favourites

To open the favourites list proceed as follows:

1. Press the **FAV** button on the remote control.

   > The Favorite List Menu is displayed.

The channels previously designated as favourites are displayed in this view. Symbols indicate if a channel is to be skipped or is marked as a favourite.

2. Select the desired channel and press **OK**.

| NOTE | To edit the channel list (delete, move, skip, add to favourites), in the **Channel** Menu select **Programme edit**. See also „5.2. Channel Menu“ on page 62. |
|---|---|

## 9.3. Channel Information

To open channel information, proceed as follows:

1. Press the **DISPLAY** button on the remote control.

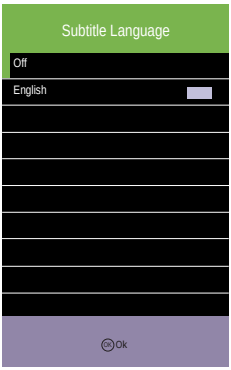
   > Channel Information is displayed.

## 9.4. Subtitle Language

To display the subtitle language, proceed as follows:

1. Press the **SUBTITLE** button on the remote control.

   > The Subtitle Language Menu is displayed.




2. Select the desired subtitle language and press **OK**.

| | |
|---|---|
| **NOTE** | The availability of subtitle languages is determined by the service provider. |
| **NOTE** | Editing the subtitle languages is not possible at this point.<br>To edit the subtitle languages, in the **Setup** Menu select **Subtitel Language**. See also „5.6. Setup Menu“ on page 70. |



English

## 9.5. Programme Guide (EPG)

To display the programme guide proceed as follows:

1. Press the **EPG** button on the remote control.

   > The 7 Day TV Guide Menu is displayed.

In this view you will find information on the current day's programming, that of the previous day, and also of the following day.

2. Select the desired programme and press **OK**.

## 9.6. Radio

To switch between Radio mode and TV mode, proceed as follows:

1. Press the **TV/Radio** button on the remote control.

   > You are in Radio mode.

2. Press the **blue button** on the remote control to deactivate the screen. The radio will continue playing.

3. Reactivate the screen by pressing any button on the remote control.

4. Press the **TV/Radio** button on the remote control again to return to the TV mode.

| NOTE | It is possible to use the **Vol+/Vol-** and the **MUTE** buttons with the screen deactivated. When using these buttons the screen remains deactivated. |
|---|---|

English

## 9.7. Teletext

Teletext is made available free of charge by most TV stations. It provides various types of information, e.g. News Ticker and updated news, weather forecasts, information on business, sport, culture, advice services, etc. and also on television programming.

1. Press the button **TV/TXT** on the remote control. To display the teletext a station must be selected which provides this service.

   > To select a page, with the number buttons on the remote control enter the three-digit number of the desired page.
   > Use the CH▲ and CH▼ buttons on the remote control to move forwards and backwards between the pages.
   > Use the HOLD button on the remote control to set a page.
   > Use the INDEX button on the remote control to move to the opening page or the table of contents.
   > Use the SIZE button on the remote control to zoom the upper or the lower section of the page or to return to the normal display.
   > Use the REVEAL button on the remote control to reveal hidden information or to hide this information again.
   > Use the SUBPAGE button on the remote control to directly select subpages which are then automatically displayed:

2. Press the **TV/TXT** button on the remote control again to leave the teletext and return to TV mode.

# 10. Trouble Shooting

| Problem | Action |
|---|---|
| Television set cannot be turned on | Make sure that the power cable is properly inserted.<br><br>Make sure that the On/Off switch on the bottom of the television set is turned on.<br><br>Make sure that the polarity of the power supply is correct. |
| No Picture | Make sure that the correct source **(INPUT)** is selected.<br><br>Make sure that the correct source or antenna is properly connected. |
| No Sound | Check the volume setting.<br><br>Check whether the Mute function is activated. |
| Poor Picture Quality | Make sure that the antenna cable is properly connected.<br><br>Check the picture settings. |
| Picture too large/small, distorted. | Press the **ASPECT** button of the remote control to change the image display. |
| Blue screen | Make sure that the appropriate input (**INPUT**) is selected. |
| Television set does not react to the remote control | Make sure that the batteries have been inserted correctly. If necessary, insert new batteries. |
| DTV/DTB-T mode:<br>error message "No signal" | Check the antenna connection.<br><br>Re-start the automatic channel search. |
| PC-Mode:<br>the picture is too small, too large, or shifted. | Select **PC** as input source and adjust the picture settings in the menu. |
| Satellite – no signal | Check the list of channels. In the configuration section of the menu you can restore the standard list of channels. |

# 11. Specification

| Technical Data | CAV220X-DB |
|---|---|
| Energy efficiency class* | A |
| Visible diagonal screen size in cm | 55 |
| Visible diagonal screen size in inch | 21,5 |
| Power consumption ON | 21,0 Watt |
| Annual energy consumption | 31 Watt |
| Power consumption stand-by | 0,50 Watt |
| Power consumption OFF | 0,00 Watt |
| Resolution (Pixel) | 1920 x 1080 (Full HD) |
| Image format | 16:9 |
| Contrast ratio | 3.000 : 1 |
| Brightness | 250 cd/m² |
| Viewing angle (R/L/T/B) | 89°/89°/89°/89° (wide-angle) |
| Loudspeaker | 2 x 3 Watt |
| Smart-D control for satellite antenna | yes |
| Analog TV-Tuner | yes |
| DVB-T2 HD (H.265) Tuner | yes |
| DVB-S2 Tuner | yes |
| DVD player (laterally integrated) | yes |
| HDMI | yes (2x) |
| Scart | yes |
| Component (Y, Pb, Pr) 3,5 mm jack | yes, adapter optional: MCC29080 |
| Composite (FBAS) 3,5 mm jack | yes, adapter optional: MCC29060 |
| USB connection (media player) | yes (2x) |
| Integrated Bluetooth transmitter | yes |
| Antenna connection analogue/DVB-T | yes |
| 5V power supply for active DVB-T antennas | yes |
| Antenna connection DVB-S2 | yes |
| CI+-Slot | yes |
| Audio Ausgang (fixed level) | yes |
| Digital audio output | yes |
| Headphone (3,5 mm) | yes |
| Remote control | yes |
| Foot (detachable) | optional: ETC0084 |
| 12V connection cable | yes |
| Power supply unit (100 ... 240 V), external | optional: ETCV008 |
| VESA mounting option 100 x 100 | yes |
| Set switch on/off | yes |
| Supported USB file formats | Video, Foto, Audio; Software Update |
| Operating voltage | 9...30V |
| Temperature range operation/storage | 0...50°C/-20...60°C |
| Pixel defect class to EN ISO 9241-307 | 0 |
| Weight (TV-set incl. accessories) | 3,3 kg |
| Dimensions (W x H x D in mm) without foot | 489 x 289 x 48 mm |

*scale A++ bis E

| Technical Data | CAV240X-DB |
|---|---|
| Energy efficiency class* | A |
| Visible diagonal screen size in cm | 60 |
| Visible diagonal screen size in inch | 23,6 |
| Power consumption ON | 26,0 Watt |
| Annual energy consumption | 38 Watt |
| Power consumption stand-by | 0,50 Watt |
| Power consumption OFF | 0,00 Watt |
| Resolution (Pixel) | 1920 x 1080 (Full HD) |
| Image format | 16:9 |
| Contrast ratio | 3.000 : 1 |
| Brightness | 250 cd/m² |
| Viewing angle (R/L/T/B) | 89°/89°/89°/89° (wide-angle) |
| Loudspeaker | 2 x 3 Watt |
| Smart-D control for satellite antenna | yes |
| Analog TV-Tuner | yes |
| DVB-T2 HD (H.265) Tuner | yes |
| DVB-S2 Tuner | yes |
| DVD player (laterally integrated) | yes |
| HDMI | yes (2x) |
| Scart | yes |
| Component (Y, Pb, Pr) 3,5 mm jack | yes, adapter optional: MCC29080 |
| Composite (FBAS) 3,5 mm jack | yes, adapter optional: MCC29060 |
| USB connection (media player) | yes (2x) |
| Integrated Bluetooth transmitter | yes |
| Antenna connection analogue/DVB-T | yes |
| 5V power supply for active DVB-T antennas | yes |
| Antenna connection DVB-S2 | yes |
| CI+-Slot | yes |
| Audio Ausgang (fixed level) | yes |
| Digital audio output | yes |
| Headphone (3,5 mm) | yes |
| Remote control | yes |
| Foot (detachable) | optional: ETC0084 |
| 12V connection cable | yes |
| Power supply unit (100 ... 240 V), external | optional: ETCV008 |
| VESA mounting option 100 x 100 | yes |
| Set switch on/off | yes |
| Supported USB file formats | Video, Foto, Audio; Software Update |
| Operating voltage | 9...30V |
| Temperature range operation/storage | 0...50°C/-20...60°C |
| Pixel defect class to EN ISO 9241-307 | 0 |
| Weight (TV-set incl. accessories) | 4,0 kg |
| Dimensions (W x H x D in mm) without foot | 542 x 318 x 48 mm |

# Contenu

1. Recommandations générales ..... 92
2. Compris dans la livraison ..... 93
3. Mise en service et utilisation ..... 94
3.1. Montage ..... 94
3.2. Touches de commande ..... 95
3.3. Raccordements à l'appareil ..... 96
3.4. Télécommande ..... 97
3.5. Navigation dans les menus ..... 98
4. Guide de démarrage rapide pour la première mise en service ..... 100
4.1. Etablir l'alimentation électrique ..... 100
4.2. Mise en marche de l'appareil ..... 100
4.3. Première installation avec réception satellite ..... 100
4.4. Première installation avec réception DVB-C/DVB-T ..... 102
4.5. Connexions avec sources extérieures ..... 103
4.6. Indications importantes relatives à l'utilisation ..... 104
5. Menu Principal ..... 106
5.1. Sélection du menu principal ..... 106
5.2. Menu Canal ..... 106
5.3. Menu Image ..... 110
5.4. Menu Son ..... 111
5.5. Menu Heure ..... 112
5.6. Menu Paramètres ..... 114
5.7. Menu Verrouillage ..... 115
6. Module CI ..... 117
6.1. Common Interface (CI) ..... 117
6.2. Insertion de la Smartcard et du module CI ..... 117
7. Lecture des médias ..... 118
7.1. Conditions ..... 118
7.2. Lecture ..... 118
7.3. Terminer la lecture ..... 121
8. Lire un DVD ..... 122
8.1. Insérer un DVD ..... 122
8.2. Lecture du DVD ..... 122
8.3. Éjecter le DVD ..... 122
8.4. Réglages généraux ..... 123
8.5. Réglages audio ..... 123
8.6. Réglages utilisateur ..... 124
8.7. Télécommande du DVD ..... 125
9. Fonctions spéciales ..... 126
9.1. Affichage de la liste des chaînes ..... 126
9.2. Favoris ..... 127
9.3. Info chaîne ..... 128
9.4. Langue des sous-titres ..... 128
9.5. Guide des programmes (EPG) ..... 129
9.6. Radio ..... 129
9.7. Téletexte ..... 130
10. Recherche des dysfonctionnements ..... 131
11. Spécification ..... 132

# 1. Recommandations générales

Pour éviter des dommages inutiles sur votre appareil, veuillez respecter les consignes de sécurités suivantes lors de la mise en service et de l'utilisation :

| | |
|---|---|
| **Montage au support mural** | Assurez-vous que les vis de montage (M4) ne pénètrent pas plus de 8 mm dans l'appareil. Des vis plus longues pourraient endommager l'appareil. |
| **Nettoyage de l'appareil** | Avant le nettoyage, débrancher impérativement le câble d'alimentation. Nettoyer l'appareil uniquement avec un chiffon légèrement humide ou des produits de nettoyage spécifiques pour écrans plats. |
| **Display LED** | Une forte pression sur la surface de l'écran peut endommager l'appareil. |
| **chaleur/humidité/humidité ambiante** | L'appareil ne doit pas être exposé à une chaleur extrême (rayonnement direct du soleil, radiateur, source de feu ouvert) ou à l'humidité. Il faut éviter de faire fonctionner l'appareil dans les pièces très humides. |
| **Condensation** | Lorsque l'appareil a été déplacé d'un environnement froid dans un environnement chaud, il doit rester débranché pendant au moins une heure. Le changement rapide de température peut entraîner la formation de condensation dans l'appareil, ce qui peut causer des dommages pendant le fonctionnement. |
| **Ventilation** | Pour éviter une surchauffe de l'appareil, les évents à l'arrière de l'appareil doivent toujours être dégagés. |
| **Corps étrangers** | Veuillez veiller à ce que de petites pièces ou du liquide ne pénètre pas dans l'appareil. Ceci peut entraîner des dommages dans l'appareil voir même un incendie. |
| **Liquides / bougies** | Ne posez pas de récipients contenant des liquides ou des bougies allumées sur l'appareil. |
| **Risque de coincement** | Veiller à éviter que des doigts ou objets soient coincés lors de la rotation ou du basculement de l'appareil. |
| **Alimentation électrique** | L'appareil doit uniquement fonctionner avec la tension spécifique indiquée.<br>Veuillez à ce que la fiche d'alimentation soit aisément accessible afin que l'appareil puisse être débranché du secteur à tout moment.<br>Ne retirez pas le câble d'alimentation au niveau du câble, mais au niveau du boîtier de la prise. Le câble ne doit pas former de coude ou être posé par-dessus des angles coupants. |
| **Transport** | Pendant le transport, saisissez l'appareil uniquement au niveau du boîtier. |
| **Réparation/accessoires** | Les travaux de réparation et d'entretien doivent exclusivement être réalisés par un personnel spécialisé et agréé. |
| **Recyclage** | Conformément à la directive EU 2002/96/EG, les appareils électroniques doivent être séparés des déchets ménagers et éliminés par un site de collecte désigné ou par un revendeur spécialisé.<br>Les piles doivent être déposées dans les conteneurs de collecte prévus à cet effet, conformément à la directive concernant les piles usagées. |

## 2. Compris dans la livraison

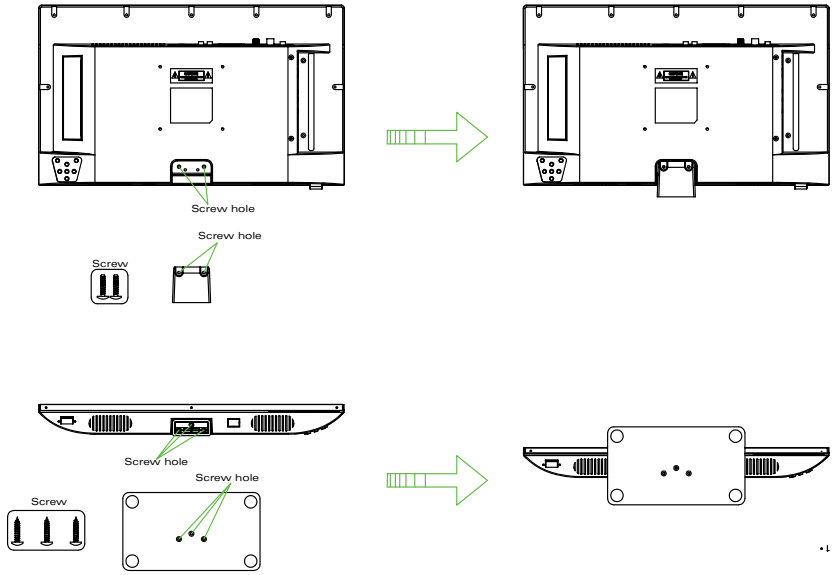
> Téléviseur LED avec pied support
> Télécommande avec 2 piles AAA
> Câble allume-cigare 12 V
> Antenne DVB-T, magnétique
> Notice d'utilisation

En option:
> Socle, Ref. ETC0084
> Bloc d'alimentation (12V, 4A), Ref. ETCV008
> Adaptateur AV, Ref. MCC29060
> Adaptateur YPbPr, Ref. MCC29080

## 3.1. Montage

### Montage du pied support, en option

1. Posez l'écran sur un support plat et souple, afin d'éviter des dommages.
2. Visser le pied support au téléviseur par le bas. Utilisez à cet effet les 5 vis comprises dans la livraison.



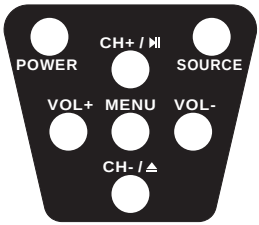

### Montage sur support mural, support en option

1. Fixez le support mural au mur.
2. Posez l'écran sur un support plat et souple, afin d'éviter des dommage.
3. Retirer le pied.
4. Fixer le téléviseur sur le support mural par l'interface de montage VESA.

| NOTE | > Assurez-vous que les vis de montage (M4) ne pénètrent pas plus de 8 mm dans l'appareil. Des vis plus longues pourraient endommager l'appareil.<br>> Un support mural est disponible en option.<br>Informations produit à l'adresse http://halter.caratec.de<br>> Utilisez des supports muraux adaptés à la taille et au poids du téléviseur.<br>> Lors du montage lire les instructions du support mural. |
|---|---|

## 3.2. Touches de commande

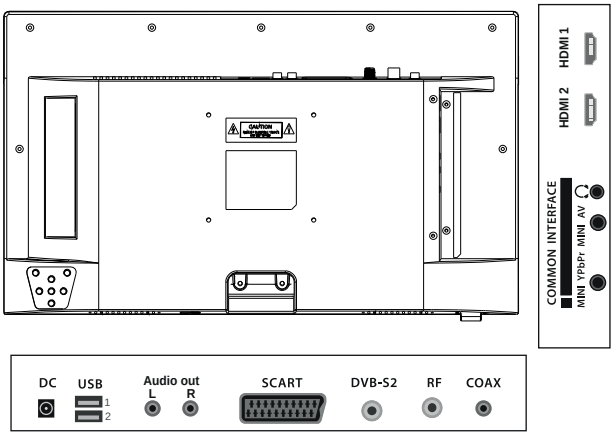
Le panneau de commande se trouvent sur l'arrière du boîtier de l'appareil. Les touches commandent les principales fonctions.




| Désignation | Explication |
|---|---|
| SOURCE | Sélectionner la source d'entrée<br>Appuyer plusieurs fois sur la touche pour sélectionner la source du signal |
| MENU | Afficher le menu |
| CH+ | Chaîne suivante |
| | Navigation ▲ |
| CH- | Chaîne précédente |
| | Navigation ▼ |
| VOL+ | Augmenter le volume |
| | Navigation ▶ |
| VOL- | Diminuer le volume |
| | Navigation ◀ |
| PLAY / PAUSE | Marche/arrêt de la lecture du DVD (en mode DVD) |
| EJECT | Éjecter le DVD |
| POWER | Marche/arrêt de l'appareil |

## 3.3. Raccordements à l'appareil

A l'arrière de l'appareil, il est possible de brancher des appareils ou des sources externes.
Au niveau des entrées antennes, il est possible de brancher des antennes passives et actives (avec amplificateur intégré et alimentation autonome).




| Désignation | Explication |
|---|---|
| Interrupteur marche/ arrêt | L'interrupteur marche/arrêt réduit la consommation électrique à 0 Volt |
| DC | Raccordement câble d'alimentation/tension d'alimentation |
| SCART | Entrée A/V pour source externe |
| DVB-S2 | Branchement pour antenne satellite |
| RF | Branchement pour DVB-T/DVB-T2HD ou télévision par câble |
| COAX | Sortie audio numérique (coaxiale) |
| Audio out | Sortie audio |
| HDMI 1/2 | Entrée numérique A/V pour source externe |
| USB 1/2 | Connexion USB |
| Mini YPbPR | Entrée vidéo RGB (adaptateur compris dans la livraison) |
| Mini AV | Entrée AV (adaptateur compris dans la livraison |
| Casque | Branchement pour casque/haut-parleurs externes (douille 3,5 mm) |
| Common Interface | CI-slot pour la réception de programmes cryptés (respecter la direction d'insertion!) |

## 3.4. Télécommande

### Placer les piles dans la télécommande

1. Ouvrez le logement à piles de la télécommande.
2. Mettez en place les piles livrées (AAA, 2 x 1,5 V).

### Fonction des touches

| Désignation | Explication |
|---|---|
| POWER | Marche/arrêt, veille |
| EJECT ⏏ | Éjecter le DVD, veille (en mode DVD) |
| MUTE | Mode muet |
| PICTURE | Modifier les préréglages de l'image |
| ASPECT | Modifier le format de l'image |
| SOUND | Modifier les préréglages du son |
| SUBTITLE | Régler les sous-titres |
| SLEEP | Régler la mise en veille programmable |
| CH.LIST | Afficher la liste des programmes |
| Touche numérique | Saisir les chiffres |
| FAV | Afficher la liste des favoris |
| RETURN | La dernière chaîne sélectionnée |
| VOL+/- | Augmenter/diminuer le volume |
| CH+/- | Chaîne suivante/précédente |
| EPG | Aperçu des programmes (Electronic Program Guide) |
| TV/RADIO | Sélectionner entre radio et TV |
| DISPLAY | Afficher les informations |
| INPUT | Sélectionner la source d'énergie |
| Touches de navigation | Navigation haut/bas/droite/gauche |
| OK | Confirmer la sélection |
| MENU | Afficher le menu principal |
| EXIT | Quitter le menu |
| Touches de couleur | Touches de sélection rapide (rouge, verte, jaune, bleue) |
| TV/TXT | Afficher/quitter le vidéotexte |
| CANCEL | Abandonner |
| REVEAL | Afficher le texte caché |
| OPEN/CLOSE | Ouverture / fermeture de l'Antenne parabolique |

▶ suite page suivante

| Désignation | Explication |
|---|---|
| NICAM/A2 | Sélectionner entre NICAM/A2 |
| INDEX | Afficher l'index |
| HOLD | Maintenir la partie inférieure de la page télétexte (ne pas feuilleter) |
| SIZE | Agrandir/la page principale télétexte/agrandir la partie inférieure de la page/taille standard |
| SUBPAGE | Afficher/quitter la page inférieure télétexte |
| D.SET | Afficher les réglages du DVD |
| D.MENU | Afficher le menu principal du DVD |
| D.SUB | Afficher les sous-titres du DVD |
| D.LAN | Sélectionner la langue du DVD |
| ◄◄ | Retour |
| ►► | Suivant |
| \|◄◄ | Chapitre précédent |
| ►►\| | Chapitre suivant |
| ►\|\| | Lecture/pause |
| ■ | Stop |
| BT | Afficher le menu Bluetooth |

## 3.5. Navigation dans les menus

### Navigation dans les menus principaux

Vous pouvez naviguer dans les menus à l'aide de la télécommande ou des touches de commande sur l'appareil.

| Fonction | panneau de commande | télécommande |
|---|---|---|
| Afficher le menu principal | MENU | MENU |
| Sélectionner le menu ou le sous-menu | VOL+ (droite)<br>VOL- (gauche)<br>CH+ (en haut)<br>CH- (en bas) | ► (droite)<br>◄ (gauche)<br>▲ (en haut)<br>▼ (en bas) |
| Sélectionner les options des menus | CH+ (en haut)<br>CH- (en bas) | ▲ (en haut)<br>▼ (en bas) |
| Accéder à un écran de réglage d'un menu | VOL+ (droite) | ► (droite) |
| Naviguer à l'intérieur de l'écran de réglage | CH+ (en haut)<br>CH- (en bas) | ▲ (en haut)<br>▼ (en bas) |
| Quitter l'écran de réglage d'un menu ou un menu | MENU | MENU |

| Fonction | panneau de commande | télécommande |
|---|---|---|
| Confirmer les réglages | INPUT | OK |
| Confirmer les réglages et quitter l'écran de réglage | MENU | OK |
| Retour au niveau de menu immédiatement supérieur | MENU | MENU |
| Quitter le menu | MENU | EXIT |

| NOTE | Respectez également les indications de navigation dans les différents menus et écrans de réglage. |
|---|---|

## Navigation dans le menu DVD

Vous pouvez naviguer dans les menus à l'aide de la télécommande ou des touches de commande sur l'appareil.

| Fonction | télécommande |
|---|---|
| Afficher le DVD | D.SET |
| Sélectionner un menu | ▶ (en avant)<br>◀ (en arrière) |
| Accéder à un écran de réglage d'un menu | ▼ (en bas) |
| Quitter l'écran de réglage d'un menu | ◀ (en arrière) |
| Naviguer dans l'écran de réglage | ▲ (en haut)<br>▼ (en bas) |
| Autoriser les modifications du réglage | ▶ (en avant) |
| Modifier les réglages | ▲ (en haut)<br>▼ (en bas) |
| Confirmer le réglage et quitter l'écran de réglage | OK |
| Quitter le menu DVD | D.SET |

| NOTE | Respectez également les recommandations de navigation dans les différents menus et écran de réglage. |
|---|---|

# 4. Guide de démarrage rapide pour la première mise en service

## 4.1. Etablir l'alimentation électrique

1. Brancher votre appareil à une alimentation électrique adaptée.

## 4.2. Mise en marche de l'appareil

1. Mettez en marche l'appareil par l'interrupteur marche/arrêt et actionnez la touche **POWER** de la télécommande ou de l'appareil.

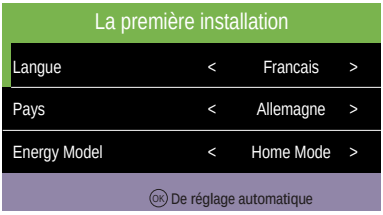
   > La lumière Standby est verte lorsque l'appareil est en marche.
   > La lumière Standby est rouge lorsque l'appareil est éteint/veille.
   > La lumière Standby est éteinte lorsque l'interrupteur marche/ arrêt est sur ARRET.

## 4.3. Première installation avec réception satellite

1. Raccordez l'antenne satellite au raccordement DVB-S2 du téléviseur.

2. Mettez en marche l'appareil par l'interrupteur marche/arrêt et actionnez la touche **POWER** de la télécommande ou de l'appareil.

   > Le menu La première installation s'affiche automatiquement après la première mise en service.

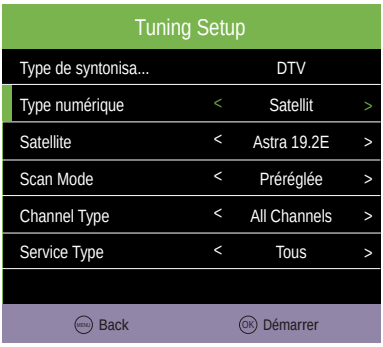



3. Sélectionnez la **Langue** et le **Pays**.

4. Appuyez sur la touche **OK**.

   > Le menu Tuning Setup s'affiche.

Français



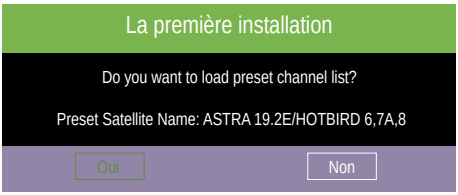

5. Sélectionnez le Type de syntonisation automatique **DTV** ou **ATV + DTV**.

6. Sélectionnez le **Satellite** comme Type numérique.

7. Sélectionnez le satellite souhaité (ASTRA/HOTBIRD sont standard).

8. Appuyez sur la touche **OK**.

   > Le fenêtrè La première installation s'affiche.




9. Sélectionnez **Oui** pour charger les listes standard intégrées (pour ASTRA et HOTBIRD).

   > Votre téléviseur est prêt à l'emploi.

   Sélectionnez **Non** pour rechercher des programmes manuellement sur le satellite sélectionné précédemment.

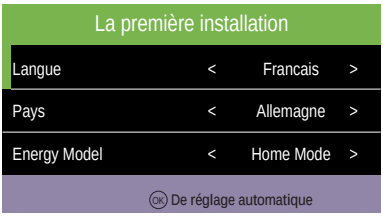
**Trouvez** la description détaillée concernant la recherche des chaînes et le traitement des listes de chaînes sans le chapitre „5.2. Menu Canal" à la page 106.

## 4.4. Première installation avec réception DVB-C/DVB-T

1. **DVB-C**: raccordez la prise de connexion à l'entrée DVB-C du téléviseur.
   Ou :
   **DVB-T/T-2HD**: raccordez l'antenne terrestre à l'entrée DVBT du téléviseur.
   Si vous utilisez une antenne active (sans alimentation propre), activez la fonction **5V Antenne active: Activé** dans le menu **Canal**.

2. Mettez en marche l'appareil par l'interrupteur marche/arrêt et actionnez la touche **POWER** de la télécommande ou de l'appareil.

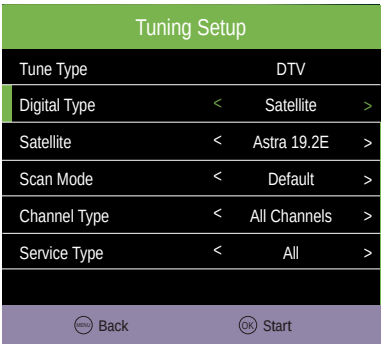
   > Le menu La première installation s'affiche automatiquement après la première mise en service.




3. Sélectionnez la **Langue** et le **Pays**.

4. Appuyez sur la touche **OK**.

   > Le menu Tuning Setup s'affiche.




5. Sélectionnez le Type de syntonisation automatique **DTV** ou **ATV + DTV**.

6. Sélectionnez comme source d'entrée (**Type numérique**) :

> DVB-T, si la réception se fait par l'antenne.
> DVB-C, si la réception se fait par câble.

7. Appuyez sur la touche **OK**.

> La fenêtrè Réglage de chaîne s'affiche
La recherche des chaînes TV et radio peut durer quelques minutes.
> Votre téléviseur est prêt à l'emploi.

**Trouvez** les descriptions détaillées sans le chapitre „5.2. Menu Canal" à la page 106.

## 4.5. Connexions avec sources extérieures

### Connexion par câble HDMI

Branchez l'entrée HDMI du téléviseur à la sortie HDMI du lecteur externe.

**Trouvez** la description détaillée pour la sélection de la source d'entrée sans le chapitre „4.6. Indications importantes relatives à l'utilisation" à la page 104.

### Connexion par câble SCART.

Branchez l'entrée SCART du téléviseur à la sortie SCART du lecteur externe.

**Trouvez** la description détaillée pour la sélection de la source d'entrée sans le chapitre „4.6. Indications importantes relatives à l'utilisation" à la page 104.

### Connexion par câble AV

Connectez l'adaptateur AV avec le connecteur MINI-AV du téléviseur.
Connectez celui-ci avec la sortie AV de l'appareil externe.

**Trouvez** la description détaillée pour la sélection de la source d'entrée au chapitre „4.6. Indications importantes relatives à l'utilisation" à la page 104.

▸ suite page suivante

### Connexion par un câble YPbPr

Connectez l'adaptateur YPbPr avec le connecteur MINI-YPbPr du téléviseur. Connectez celui-ci avec la sortie YPbPr de l'appareil externe.

Connectez l'adaptateur AV avec le connecteur MINI-AV du téléviseur. Connectez celui-ci avec la sortie audio de l'appareil externe.

**Trouvez** la description détaillée pour la sélection de la source d'entrée sans le chapitre „4.6. Indications importantes relatives à l'utilisation" à la page 104.

## 4.6. Indications importantes relatives à l'utilisation

Sélection de la source d'entrée :

1. Ouvrez le menu de la **Source d'entrée** en appuyant sur la touche **INPUT** (panneau de commande sur l'appareil ou télécommande).

2. Sélectionnez l'option souhaitée et confirmez-la.

**Veuillez notez** les descriptions détaillées au chapitre „3.5. Navigation dans les menus" à la page 98.

| Source d'entrée | Explication |
|---|---|
| Satellite | Téléviseur satellite<br>Voir chapitre<br>▶ „Guide de démarrage rapide pour la première mise en service" à la page 100<br>▶ „Première installation en cas de réception satellite" à la page 100 |
| DTV | Téléviseur numérique<br>Voir chapitre „Première installation pour la réception par DVB-C / DVB-T" à la page 102 |
| ATV | Téléviseur analogique |
| DVD | Lecteur DVD<br>Voir chapitre „Lire un DVD" à la page 122 |
| AV | L'appareil externe est branché par connexion AV |
| SCART | L'appareil externe est branché par connexion SCART |
| YPbPr | L'appareil externe est branché par connexion YPbPr |
| PC | Le PC est branché |
| HDMI | L'appareil externe est branché par connexion HDMI |
| USB | L'appareil externe est branché par connexion USB |

### Téletexte

Ouverture ou fermeture du télétexte par la touche **TV/TXT**.

**Trouvez** les descriptions détaillées sans le chapitre „9.7. Téletexte“ à la page 130.

### Menu EPG

La touche **EPG** de la télécommande permet d'ouvrir ou de fermer l'aperçu des programmes.

**Trouvez** les descriptions détaillées sans le chapitre „9.5. Guide des programmes (EPG)“ à la page 129.

### Lecture d'un DVD

1. Appuyez sur la touche **INPUT** de la télécommande.
2. Sélectionnez lecture **DVD**.
3. Déposez un DVD dans le logement à l'arrière de l'appareil, la partie imprimée étant orientée vers l'arrière

   > Lorsque le DVD est chargé, le menu DVD s'affiche et la lecture démarre automatiquement.

**Trouvez** les descriptions détaillées sans le chapitre „8. Lire un DVD“ à la page 122.

### Lecture multimédia (USB)

1. Branchez un appareil (par ex. clé USB, disque dur externe) dans une prise USB.
2. Appuyez sur la touche **INPUT** de la télécommande.
3. Sélectionnez **USB**.

**Trouvez** les descriptions détaillées sans le chapitre „7. Lecture de médias“ à la page 118.

## 5.1. Sélection du menu principal

1. Ouvrir le menu principal en appuyant sur la touche **MENU** (panneau de commande à l'appareil ou télécommande).

2. Sélectionnez l'option souhaitée et confirmez-là.

**Trouvez** les descriptions détaillées sans le chapitre „3.5. Navigation dans les menus" à la page 98.

Le menu principal comporte les sous-menus suivants:

## 5.2. Menu Canal

1. Ouvrez le menu principal en appuyant sur la touche **MENU** (panneau de commande sur l'appareil ou télécommande).

2. Sélectionnez **Canal** et confirmez avec la touche **OK**.

   > Le menu Canal s'affiche.

Fonctions importantes dans le menu **Canal**:
> Recherche des chaînes automatique et manuelle
> Traitement de la liste des chaînes

| NOTE | Les fonctions affichées peuvent varier en fonction du type de réception. |
|---|---|

| Fonction | Explication |
|---|---|
| Antenna[1] | ▸ DVB-T (en cas de réception par antenne)<br>▸ DVB-C (en cas de réception par câble) |
| Réglage auto | Démarrer la recherche automatique des chaînes<br>Le menu „Tuning Setup" s'affiche |

| Fonction | Explication |
|---|---|
| Réglage manuel ATV[1] | Démarrer la recherche manuelle des chaînes pour la source sélectionnée<br>Le menu „Réglage manuel ATV“ s’affiche |
| Réglage manuel DVB-C[1]<br>Réglage manuel DVB-T[1] | Démarrer la recherche manuelle des chaînes pour la source sélectionnée<br>Le menu „Réglage manuel DVB-C“ ou „Réglage manuel DVB-T“ s’affiche |
| Modification de programme | Classer, supprimer, verrouiller ou désigner les chaînes comme favorites<br>Le menu „Modification de programme“ s’affiche |
| Information sur le signal | Affichage des informations du signal de la chaîne |
| Informations CI | Affichage des informations de la carte CI insérée<br>Voir chapitre „6. Module CI“ à la page 117 |
| Dish Setup[2] | Effacer, modifier, renommer les satellites et transpondeurs<br>Le menu „Dish Setup“ s’affiche |
| 5 V Antenne active[1] | Mise en service en cas d’antenne active, pour commuter 5 V sur l’antenne. |

[1] Source sélectionnée: DTV // [2] Source sélectionnée: Satellite

**Fonction Smart D** DiSEqC réglages pour l’alignement automatique des satellites.

Uniquement en combinaison avec une antenne parabolique Caratec, Smart-D compatible.

1. Dans le menu **Canal,** sélectionnez **Configuration satellite**.
2. Sélectionnez le paramètrage approprié sous DiSEqC 1.1 (voir tableau):

| Satellite | Réglage |
|---|---|
| HotBird 13E | LNB 1 |
| Astra 19.2E | LNB 2 |
| Eutelsat 5W | LNB 3 |
| Astra 23.5E | LNB 4 |

| Satellite | Réglage |
|---|---|
| Turksat 42E | LNB 5 |
| Astra 28.2E | LNB 6 |
| Eutelsat 16E | LNB 7 |
| Eutelsat 9E | LNB 8 |

| Satellite | Réglage |
|---|---|
| Astra 4.8E | LNB 9 |
| Thor 0.8W | LNB 10 |
| Amos 4W | LNB 11 |
| Hispasat 30W | LNB 12 |

Il suffit, uniquement de définir les paramètres des satellites utilisés (par exemple, Astra 19.2E et Hotbird 13E).

## Recherche automatique des chaînes/réglages de réception

1. Sélectionner dans le menu **Canal** la fonction **Réglage auto**.

   > Le menu Tuning Setup s’affiche.

Source Satellite sélectionnée:

| Fonction | Explication |
|---|---|
| Pays | Régler le pays |
| Satellite | Régler le satellite |
| Scan Mode | ▶ **Préréglée****<br>▶ Blind scan<br>▶ Exploration du réseau |

| Fonction | Erklärung |
|---|---|
| Channel Type | ▶ **All Channels***<br>▶ FTA Channelse |
| Service Type | ▶ **Tous****<br>▶ DTV<br>▶ Radio |

* les recommandations sont indiquées en gras

▶ suite page suivante

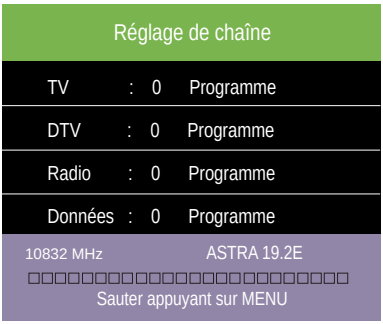
Source DTV sélectionnée:

| Fonction | Explication |
|---|---|
| Pays | Régler le pays |
| Type de syntonisation automatique | ▶ ATV (réception programmes analogiques)<br>▶ **DTV** (réception programmes numériques)<br>▶ ATV + DTV (réception programmes analogiques et numériques) |
| Type de recherche | ▶ **Plein***<br>▶ Exploration du réseau |
| Identificateur du réseau | ▶ **Auto***<br>▶ 65535 |
| Fréquence | ▶ **Auto***<br>▶ 770000 |
| Symobl(ks/s) | ▶ **Auto***<br>▶ 6900 |
| Sorting by LCN | ▶ **Activé***<br>▶ Désactivée |

* les recommandations sont indiquées en gras

1. Appuyez sur **OK** pour démarrer la recherche automatique des chaînes.

   > L'état de la recherche de chaînes s'affiche.




## Recherche manuelle analogique

1. Sélectionnez dans le menu **Canal** la fonction **Réglage manuel ATV**.

   > Le menu Réglage manuel ATV s'affiche.

2. Effectuez les réglages souhaités et confirmez.

## Recherche DVB-C manuelle/Recherche DVB-T manuelle

1. Sélectionnez dans le menu **Canal** la fonction **Syntonisation manuelle CADTV** pour réception par câble ou **Réglage manuel DTV** pour réception par antenne.

   > Le menu Syntonisation manuelle CADTV ou Réglage manuel DTV s'affiche.

## Modifier la liste des chaînes

1. Sélectionner dans le menu **Canal** la fonction **Modification de programme**.

   > Le menu Modification de programme s'affiche.

2. es options suivantes sont disponibles :

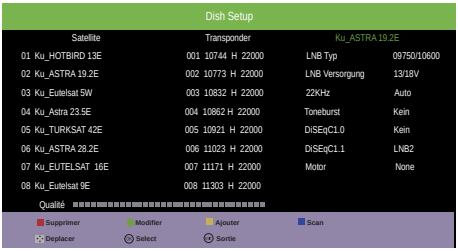
   > Supprimer des chaînes (touche rouge de la télécommande).
   > éplacer des chaînes (touche jaune de la télécommande).
   > Verrouiller des chaînes (touche bleue de la télécommande).
   > Ajouter des chaînes aux favoris (touche FAV de la télécommande).

| NOTE | Veuillez notez les recommandations d'utilisation sur le bord inférieur de l'écran. |
|---|---|

## Configuration satellite

1. Sélectionnez dans le menu **Canal** la fonction **Dish Setup**.

   > Le menu Dish Setup s'affiche.




Fonctions importantes dans le menu **Dish Setup** :
> Modifier/ajouter/supprimer des satellites
> Modifier/ajouter/supprimer des transpondeurs
> Modifier des réglages satellites (par exemple réglages DiSEq)

▶ suite page suivante

| Colonne | Explication |
|---|---|
| Satellite | Liste des satellites. Les réglages des satellites peuvent être modifiés (**touche verte**). Il est par ailleurs possible d'effacer des satellites (**touche rouge**) et de les rajouter (**touche jaune**). |
| Transponder | Liste des transpondeurs correspondant au satellite sélectionné (colonne „Satellite"). Les réglages du transpondeur peuvent être modifiés (**touche verte**). Il est par ailleurs possible de supprimer un transpondeur (**touche rouge**) ou de le rajouter (**touche jaune**). |
| réglages des satellites (Colonne 3) | Liste des réglages correspondant au satellite sélectionné (colonne „Satellite"). Configurez la fonction DiSEqC pour commander une antenne sat compatible. |

| NOTE | Veuillez notez les recommandations d'utilisation sur le bord inférieur de l'écran. |
|---|---|

| NOTE | Les informations actuelles concernant les réglages des satellites et transpondeurs sont disponibles auprès des fournisseurs de programmes ou sur les sites internet comme par exemple www.lyngsat.com ou www.flysat.com. |
|---|---|

## 5.3. Menu Image

1. Ouvrez le menu principal en appuyant sur la touche **MENU** (panneau de commande à l'appareil ou télécommande).
2. Sélectionnez **Image** et confirmez par la touche **OK**.

   > Le menu Image s'affiche.

Fonction importante dans le menu **Image** :
> Adaptation des réglages de l'image

| NOTE | L'adaptation des réglages est uniquement possible en mode **Personnalilsé**. |
|---|---|

| Fonction | Explication |
|---|---|
| Mode Image | ▶ Standard (réglages préconfigurés)<br>▶ Doux (réglages préconfigurés)<br>▶ Personnalisé (les réglages peuvent être adaptés manuellement)<br>▶ Dynamique (réglages préconfigurés) |
| Contraste | Réglage du contraste |
| Luminosité | Réglage de la luminosité |
| Couleur | Réglage de la couleur |
| Ton | Réglage de la teinte (uniquement en format NTSC) |

| Fonction | Explication |
|---|---|
| Netteté | Régler la netteté de l'image |
| Température de couleur | Farbtemperatur einstellen:<br>▶ Normale<br>▶ Chaud<br>▶ Froide |
| Réduction du bruit | Réglage de la réduction des bruits parasites :<br>▶ Basse<br>▶ Med<br>▶ Élevée<br>▶ Désactivée |
| ECRAN | Réglage de la position et du format de l'image PC |
| Contraste dyn. | ▶ Activé<br>▶ Désactivée |
| Face color | Réglage de la couleur du visage |
| Ratio d´aspect | ▶ 16:9<br>▶ 4:3<br>▶ Auto<br>▶ Zoom1<br>▶ Zoom2 |
| Ecran Bleu | S'affiche en cas d'absence de signal.<br>▶ Activé<br>▶ Désactivée |

## 5.4. Menu Son

1. Ouvrez le menu principal en appuyant sur la touche **MENU** (Panneau de commande sur l'appareil ou télécommande).
2. Sélectionnez **Son** et confirmez par la touche **OK**.

   > Le menu Son s'affiche.

Fonctions importantes dans le menu son **Son** :
> Adaptation des réglages du son

| NOTE | L'adaptation des réglages du son est uniquement possible en mode **Personnalilsé**. |
|---|---|

| Fonction | Explication |
|---|---|
| Mode audio | ▶ Standard (Réglages préconfigurés)<br>▶ Musique (Réglages préconfigurés)<br>▶ Vidéo (Réglages préconfigurés)<br>▶ Sport (Réglages préconfigurés)<br>▶ Personnalisé (Les réglages peuvent être modifiés manuellement) |
| Aigus | Réglage des aigus |

▶ suite page suivante

| Fonction | Explication |
|---|---|
| Graves | Réglage des graves |
| Equilibrage | Réglage de la balance entre le haut parleur droit et gauche |
| Volume auto | Réglage automatique du volume du son :<br>▶ Activé<br>▶ Désactivée |
| Son Surround | Reproduction du surround :<br>▶ Désactivée<br>▶ SRS TruSurround<br>▶ TruSurround |
| Sortie numérique | Réglage du mode de sortie audio numérique :<br>▶ Auto<br>▶ PCM |
| Commutation AD | Affichage du menu „Commutation AD“ |
| Sous-titrage malentendants | ▶ Désactivée<br>▶ Activé |
| **Bluetooth** | Activer le module Bluetooth: Bluetooth ▶ (Activé/Desactivé) |
| Bluetooth Pair | Mettez l'appareil Bluetooth à connecter (haut-parleur ou casque d'écoute) en marche pour commencer le couplage. Appuyez sur la touche ▶ de la télécommande du téléviseur pour localiser et connecter le périphérique Bluetooth. |
| Bluetooth Paired List | Appuyez sur la touche ▶ de la télécommande du téléviseur pour afficher les périphériques Bluetooth connectés. Déconnecter: Appuyez sur la touche ▶ de la télécommande du téléviseur pour déconnecter les périphériques Bluetooth connectés. |
| Bluetooth Reset | Appuyez sur la touche ▶ de la télécommande du téléviseur pour réinitialiser le module Bluetooth. |
| **Commutation AD** | ▶ Activé (audio-description)<br>▶ Désactivée |
| Volume AD | Réglage du niveau de l'audiodescription |

## 5.5. Menu Heure

1. Ouvrez le menu principal en appuyant sur la touche **MENU** (panneau de commande sur l'appareil ou télécommande).
2. Sélectionnez **Heure** et confirmez avec la touche **OK**.

   > Le menu Heure s'affiche.

Fonctions importantes dans le menu **Heure** :
> Réglage du fuseau horaire
> Réglage d'une heure de mise en service et d'arrêt automatique
> Réglage d'une veille automatique
> Réglage d'un arrêt automatique
> Réglage d'un délai pour la suppression du menu

| Fonction | Explication |
|---|---|
| Horloge | Affichage de la date et de l'heure (réglage automatique) |
| Fuseau horaire | Réglage du fuseau horaire |
| Heure d´arrêt | Réglage l'heure d'arrêt automatique du téléviseur<br>Le menu „Heure d´arrêt" s'affiche |
| Heure d´allumage | Réglage de l'heure de mise en service du téléviseur<br>Le menu „Heure d´allumage" s'affiche |
| Minuterie Veille | Réglage de l'heure d'arrêt automatique du téléviseur<br>▶ Désactivée<br>▶ 10, 20, 30, 60, 90, 120, 180, 240 min. |
| Veille automatiq. | Réglage de l'heure de commutation du téléviseur sur mode veille dès lors qu'aucune opération n'est effectuée<br>▶ Désactivée<br>▶ 3, 4, 5 h |
| OSD Minuteur | Réglage de la fermeture automatique du menu<br>▶ Never<br>▶ 5, 10, 15, 20, 25, 30 s |

## Heure d'arrêt

1. Sélectionnez dans le menu **Heure** la fonction **Heure d´arrêt**.

   > Le menu Heure d´arrêt s'affiche.

| Fonction | Explication |
|---|---|
| Heure d´arrêt | ▶ Désactivée<br>▶ Une fois<br>▶ Tous les jours<br>▶ Lun-Ven<br>▶ Lun-Sam<br>▶ Sam-Dim<br>▶ So |
| Heure | Régler l'heure (Heure) |
| Minute | Régler l'heure (Minute) |

## Heure de mise en marche

1. Sélectionnez dans le menu **Heure** la fonction **Heure d´allumage**.

   > Le menu Heure d´allumage s'affiche.

▶ suite page suivante

| Fonction | Explication |
|---|---|
| Heure d´allumage | ▶ Désactivée<br>▶ Une fois<br>▶ Tous les jours<br>▶ Lun-Ven<br>▶ Lun-Sam<br>▶ Sam-Dim<br>▶ So |
| Heure | Régler l'heure (Heure) |
| Minute | Régler l'heure (Minute) |
| Source | Sélectionner la source d'entrée par laquelle le téléviseur doit être mis en service |
| Canal | Sélectionner le canal d'entrée par laquelle le téléviseur doit être mis en service |
| Volume | Sélectionner le volume de mise en service du téléviseur |

## 5.6. Menu Paramètres

1. Ouvrez le menu principal en appuyant sur la touche **MENU** (panneau de commande sur le téléviseur ou télécommande).
2. Sélectionnez **Paramètres** et confirmez par la touche **OK**.

   > Le menu Paramètres s'affiche.

Fonctions importantes dans le menu **Paramètres** :
> Réglage de la langue des menus, de lecture et des sous-titres
> Rétablir la configuration d'usine
> Réalisation d'une mise à jour du logiciel
> Information concernant la version du modèle, du type et de la version du logiciel

| Fonction | Explication |
|---|---|
| Langue | Régler la langue du menu (allemand, danois, tchèque, suédois, finlandais, portugais, néerlandais, italien, français, espagnol, anglais) |
| Langue des TT | Régler les caractères pour l'affichage du télétexte (ouest, est, russe, arabe et persan) |
| Langue Audio | Réglage de la langue audio 1 et 2 pour son multicanal<br>Le menu „Langue Audio" s'affice |
| Langue des sous-titres | Réglage de la langue des sous-titres 1 et 2<br>Le menu „Langue des sous-titres" s'affice |
| Restaurer les paramètres d'usine | Réinitialiser les réglages d'usine de l'appareil |
| Mise à jour logiciel (USB) | Mise à jour du logiciel (un appareil USB avec les logiciels de mise à jour doit être connecté) |

| Fonction | Explication |
|---|---|
| Version | Version (modèle, type d'écran et version de logiciel) |
| Import DefaultData | Charger la liste des canaux standard ASTRA/HOTBIRD (uniquement pour la réception par satellite) |

## 5.7. Menu Verrouillage

1. Ouvrez le menu principal en appuyant sur la touche **MENU** (panneau de commande de l'appareil ou télécommande).
2. Sélectionnez **Verrouillage** et confirmez par la touche **OK**.

   > Le menu Verrouillage s'affiche.

Fonctions importantes du menu protection **Verrouillage** :
> Réglage d'un blocage du système
> Modification du mot de passe
> Blocage de chaînes, accord parental, blocage de touches

| NOTE | Pour modifier les réglages du menu **Verrouillage**, la saisie du mot de passe est nécessaire. Code d'usine : „**0000**". |
|---|---|

| Fonction | Explication |
|---|---|
| Verrouiller système | ▶ Désactivée<br>▶ Activé |
| Définir mot de passe | Personnaliser le mot de passe |
| Verrouillage chaîne | Bloquer des programmes définis. Accès seulement avec code d'usine.<br>Le menu „Verrouillage chaîne" s'affiche. |
| Accord parental | Définir une limite d'âge pour le réglage de l'accord parental<br>▶ Désactivée<br>▶ 4 - 18 |
| Verrouillage clavier | Activer le blocage des touches. Uniquement possible lorsque l'option **Activé** a été sélectionnée pour la fonction **Verrouiller système**<br>▶ Désactivée<br>▶ Activé |
| Mode d'hôtel | Limiter des fonctions du téléviseur pour l'utilisateur et importer la base de données préréglée (un appareil USB avec les fichiers de la base de données doit être connecté)<br>Le menu „Mode d'hôtel" s'affiche |

▶ suite page suivante

### Bloquer une chaîne

1. Sélectionner dans le menu **Verrouillage** la fonction **Verrouillage chaîne**.

   > Le menu Verrouillage chaîne s'affiche.

2. Bloquez ou déverrouillez les programmes souhaités et confirmez.

### Mode d´hôtel

1. Sélectionnez dans le menu **Verrouillage** la fonction **Mode d´hôtel**.

   > Le menu Mode d´hôtel s'affiche.

| Fonction | Explication |
|---|---|
| Mode d´hôtel | ▶ Activé<br>▶ Désactivée |
| Verrouillage de source | Bloquer des sources définies |
| Source prédéfinie | Sélectionner la source par laquelle le téléviseur doit être mis en marche |
| Chaîne prédéfinie | Sélectionner la chaîne avec lequel le téléviseur doit être mis en marche. |
| Volume par défaut | Sélectionner le volume avec lequel le téléviseur doit être mis en marche. |
| Max. Volume | Sélectionner le volume maximal pour le téléviseur |
| Importation des données | Importer la base de données depuis un appareil USB |
| Exportation des données | Exporter la base de données vers un appareil USB |
| Supprimer verrou | Rétablir tous les blocages |

| NOTE | Pour sécuriser et reconfigurer votre liste personnelle des chaîne, utilisez les fonctions **Exportation des données** et **Importation des données**. |
|---|---|

# 6. Module CI

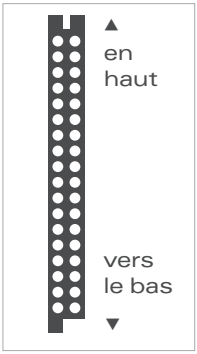
## 6.1. Common Interface (CI)

Le téléviseur est doté d'un connecteur d'interface commune permettant de recevoir l'interface CI et CI+.

Un module CI est une carte enfichable de la taille d'une carte de crédit qui s'adapte dans le logement CI de votre récepteur DVB et qui peut recevoir des Smartcard. Cette combinaison vous permet l'accès aux programmes cryptés et payants.

| | |
|---|---|
| **NOTE** | Utilisez exclusivement des modules CI autorisés par le fournisseur ou certifiés. C'est la seule façon de garantir la compatibilité. |

## 6.2. Insertion de la Smartcard et du module CI




1. Éteignez l'appareil.
2. Insérer le module CI dans le logement du connecteur CI de votre téléviseur. Respectez le sens correct (voir illustration).
3. Insérer la Smartcard dans le module CI. Respectez le sens correct (voir flèche).
4. Remettez le téléviseur en service.

# 7. Lecture des médias

## 7.1. Conditions

Vous pouvez lire des données enregistrées sur un périphérique USB, si les formats de fichiers suivants sont enregistrés sur le périphérique de stockage :

| Médias | Formats |
|---|---|
| Video | *.dat, *.mpg, *mpeg<br>*.vob<br>*.mkv<br>*.mp4, *.mov<br>*.avi<br>*.flv<br>*.asf, *.wmv |
| Musique | *.mp3<br>*.wav<br>*.wma/asf<br>*.aac<br>*.ac3 |
| Photo | *.jpg, *.jpeg<br>*.png<br>*.bmp |
| Texte | *.txt |

## 7.2. Lecture

1. Appuyez sur la touche **INPUT** de la télécommande.
2. Sélectionnez la source d'entrée **USB**.

   > Le menu multimédia s'affiche.

**Trouvez** la description détaillée sans le chapitre „3.5. Navigation dans les menus" à la page 98.

3. Marquez le type de média souhaité (photo, musique, film ou texte) et confirmez par **OK**.

   > La fenêtre de sélection avec la structuré des fichiers/répertoires s'affiche.

Français

1. Sélectionnez l'emplacement mémoire (C) du média et le cas échéant le sous-répertoire. Les fichiers disponibles s'affichent.

2. Sélectionnez le fichier souhaité. En appuyant sur la touche verte de la télécommande, vous marquez tous les fichiers (par ex. photos ou musique) à lire.

3. Pour démarrer la lecture, appuyez sur la touche **lecture/pause** de la télécommande.

   > Le menu Mediaplayer s'affiche.

## Movie

Appuyez sur la touche OK de la télécommande pour ouvrir le menu.

| Fonction | Explication |
|---|---|
| Pause/Lecture | Arrêter et redémarrer le film |
| FB | Revenir en arrière |
| FF | Avancer |
| Précédent | Film précédent |
| Suivant | Film suivant |
| Arrêter | Termine la lecture |
| CharSet | Modifier la police |
| RepeatNone<br>Repeat1<br>RepeatALL | Pas de répétition<br>Répétition du film en cours<br>transmission continue de tous les films |
| Régler A/Régler B | A utiliser pour placer les points A et B afin de répéter une partie de film |
| Liste de compositions | Affiche la liste de lecture |

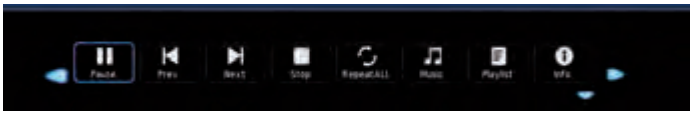
▸ suite page suivante

| Fonction | Explication |
|---|---|
| Info | Affiche les informations fichier |
| Lentement | Lecture slow-motion |
| Pas | Lecture continue |
| Passer sur le temps | Aller à la durée de lecture |
| Zoom In | Agrandit le film |
| Zoom Out | Réduit le film |
| Ratio d'aspect | Auto<br>4:3<br>16:9 |
| Déplacer l'image | Déplacer la vue dans le film agrandi en déplaçant les touches à flèches |

## Musique

| Fonction | Explication |
|---|---|
| Pause/Lecture | Arrêter et redémarrer le titre |
| FB | Revenir en arrière |
| FF | Avancer |
| Précédent | Titre précédent |
| Suivant | Titre suivant |
| Arrêter | Termine la lecture |
| RepeatNone<br>Repeat1<br>RepeatALL | Pas de répétition<br>Répétition du film en cours<br>transmission continue de tous les films |
| SOURD. | Mettra le volume en sourdine |
| Liste de compositions | Affiche la liste de lecture |
| Info | Affiche les informations fichier |
| Passer sur le temps | Réglage du temps de lecture |

## Photo




| Fonction | Explication |
|---|---|
| Pause/Lecture | Arrêter la photo/redémarrer |
| Précédent | Dernière image |
| Suivant | Image suivante |
| Arrêter | Arrêter |
| RepeatNone<br>Repeat1<br>RepeatALL | Pas de répétition<br>Répétition du film en cours<br>lecture continue de tous les films |
| Musique | Transmet de la musique depuis le médium USB pendant le diaporama |
| Liste de compositions | Affiche la liste de lecture |
| Info | Affiche les informations fichier |
| Tourner | Rotation de l'image de 90° à droite |
| Tourner | Rotation de l'image de 90° à gauche |
| Zoom In | Agrandit l'image |
| Zoom Out | Réduit l'image |
| Déplacer l'image | Déplacer la vue dans le film agrandi en déplaçant les touches à flèches |

## 7.3. Terminer la lecture

1. Appuyez sur la touche **EXIT** de la télécommande pour terminer la lecture et retourner à la sélection des fichiers.

   Pour modifier le type de médium, appuyez plusieurs fois sur la touche **EXIT** de la télécommande jusqu'à ce que le menu multimédia s'affiche.

# 8. Lire un DVD

## 8.1. Insérer un DVD

Pour insérer un DVD procédez de la manière suivante :

1. Mettez le téléviseur en marche.

2. Appuyez sur la touch **INPUT** de la télécommande et sélectionnez la source de la télécommande et sélectionnez la source **DVD**.

3. Insérer doucement le DVD avec le côté imprimé vers l'arrière dans le logement du DVD. Il sera automatiquement inséré dans le chariot.

   > Le DVD se charge automatiquement.

| | |
|---|---|
| **NOTE** | L'insertion d'un DVD est possible uniquement lorsque le téléviseur est en mode DVD. Le DVD est introduit automatiquement.<br>Ne pas exercer de pression lors de l'insertion. |

| | |
|---|---|
| **NOTE** | Le côté imprimé du DVD doit être inséré vers l'arrière dans le logement du DVD afin qu'il ne soit pas endommagé. |

## 8.2. Lecture du DVD

1. Vous pouvez démarrer la lecture du film ou encore sélectionner d'autres options par le menu compris sur le DVD.
   Ou :
   Appuyez sur la touche ▶II de la télécommande pour démarrer la lecture du film.

| | |
|---|---|
| **NOTE** | En appuyant sur la touche **D.MENU** de la télécommande, vous retournez à nouveau dans le menu disque. La navigation dans le menu disque se fait par les touches de navigation de la télécommande. |

## 8.3. Éjecter le DVD

1. Appuyez sur la touche **EJECT** sur le panneau de commande du téléviseur ou sur la télécommande pour éjecter le DVD.

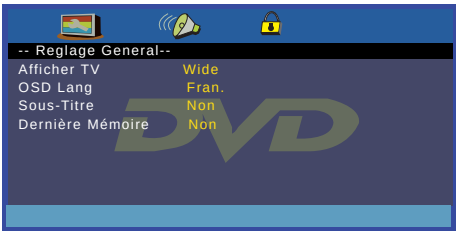
| | |
|---|---|
| **NOTE** | L'éjection d'un DVD est possible uniquement lorsque la lecture d'un DVD est sélectionnée comme source d'entrée. |

## 8.4. Réglages généraux

Pour afficher les réglages du DVD, procédez de la manière suivante :

1. Appuyez sur la touche **D.SET** de la télécommande.

   > Le menu Reglage General s'affiche.




**Trouvez** les descriptions détaillées sans le chapitre „3.5. Navigation dans les menus" à la page 98.

| Fonction | Explication |
|---|---|
| Afficher TV | Réglage de l'affichage écran |
| OSD Lang | Réglage de la langue d'affichage |
| Sous-Titre | Sous-Titre marche/arrêt |
| Derniére Mémoire | ▶ Oui (le dernier emplacement de lecture du DVD est enregistré et poursuivi lors de la prochaine mise en service)<br>▶ Non (Le DVD redémarre depuis le début à chaque mise en service) |

2. Appuyez à nouveau sur la touche **D.SET** de la télécommande pour quitter le menu et revenir à la lecture du DVD.

## 8.5. Réglages audio

Pour les réglages audio, procédez de la manière suivante :

1. ppuyez sur la touche **D.SET** de la télécommande.

   > Le menu Reglage General s'affiche.

▶ suite page suivante

2. Dans le menu **Reglage General**, appuyez sur la touche à flèche de la télécommande (à droite) et sélectionnez le symbole haut parleur.

   > Le menu Config Audio s'affiche.

**Trouvez** les descriptions détaillées sans le chapitre „3.5. Navigation dans les menus" à la page 98.

| Fonction | Explication |
|---|---|
| Downmix | ▶ LT/RT<br>▶ Stereo |

3. Appuyez à nouveau sur la touche **D.SET** de la télécommande, pour quitter le menu et revenir à la lecture DVD.

## 8.6. Réglages utilisateur

Pour afficher les réglages Dolby Digital, procédez de la manière suivante :

1. Appuyez sur la touche **D.SET** de la télécommande.

   > Le menu Reglage General s'affiche.

2. Dans le menu **Reglage General**, appuyez sur la touche à flèche droite de la télécommande et sélectionnez le symbole écran.

   > Le menu Page Favoris s'affiche.

**Trouvez** les descriptions détaillées sans le chapitre „3.5. Navigation dans les menus“ à la page 98.

| Fonction | Explication |
|---|---|
| Type de TV | ▶ PAL<br>▶ Multi<br>▶ NTSC |
| Audio | Réglage de la langue audio |
| Sous-Titre | Réglage de la langue des sous-titres |
| Menu Disque | Réglage de la langue du menu |
| Parental | Réglage du control parental |
| Mot de Passe | Modifier le mot de passe (défaut: **1234**) |
| Par Défaut | Réinitialiser les réglages d'usine de l'appareil |

3. Appuyez à nouveau sur la touche **D.SET** de la télécommande, pour quitter le menu et revenir à la lecture DVD.

## 8.7. Télécommande du DVD

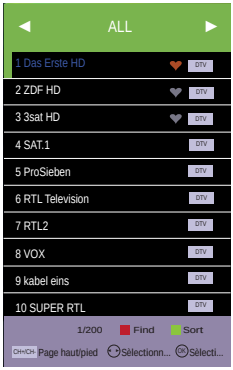
**Trouvez** les descriptions détaillées sans le chapitre „3.4. Télécommande“ à la page 97.

## 9.1. Affichage de la liste des chaînes

Pour afficher la liste des chaînes procédez de la manière suivante :

1. Appuyez sur la touche **CH.LIST** de la télécommande ou appuyez sur la touche **OK** de la télécommande (uniquement si aucun menu n'est affiché).

   > Le menu Liste des chaînes s'affiche.




**Trouvez** les descriptions détaillées sans le chapitre „3.5. Navigation dans les menus" à la page 98.

Des symboles indiquent si une chaîne est bloquée, cryptée, à ignorer ou marquée comme favori.

Utilisez les touches de navigation ◄/► ur la télécommande pour filtrer les chaînes affichées.

| Nom | Explication |
|---|---|
| All | Comporte toutes les chaînes |
| DTV List | Comporte uniquement les chaînes de télévision |
| Radio List | Comporte uniquement les chaînes de radio |
| Data List | Comporte uniquement les chaînes de données |
| FTA List | Comporte les chaînes à accès libre |
| Scrambled List | Comporte uniquement les chaînes cryptées PayTV |
| Satellite | Comporte touts les chaînes d'un satellite |

► suite page suivante

2. Sélectionnez la chaîne souhaitée et appuyez sur **OK**.

| | |
|---|---|
| **NOTE** | Pour modifier la liste des chaînes (effacer, déplacer, verrouiller, ajouter des chaînes à la liste des favoris), sélectionnez la fonction **Modification de programme** dans le menu **Canal**. Voir également menu programmes à la page.<br>Voir également menu „5.2. Menu Canal“ à la page 106. |

## 9.2. Favoris

Pour afficher la liste des favoris, procédez de la manière suivante :

1. Appuyez sur la touche **FAV** de la télécommande.

   > Le menu liste de favoris s’affiche.

Sur cette vue sont affichées toutes les chaînes marquées précédemment dans favoris. Les symboles indiquent si une chaîne est marquée comme favori ou à ignorer.

2. Sélectionnez la chaîne souhaitée et appuyez sur **OK**.

| | |
|---|---|
| **NOTE** | Pour modifier la liste des chaînes (effacer, déplacer, verrouiller, ajouter des chaînes à la liste des favoris), sélectionnez la **Modification de programme dans le** menu **Canal** die Funktion.<br>Voir également menu „5.2. Menu Canal“ à la page 106. |

## 9.3. Info chaîne

Pour afficher les informations relatives aux chaînes, procédez de la manière suivante :

1. Appuyez sur la touche **DISPLAY** de la télécommande.

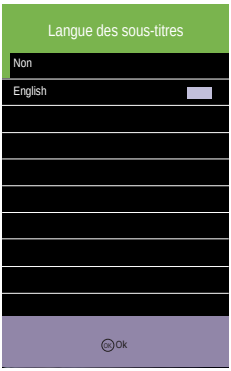
   > Des informations relatives à la chaîne s'affichent.

## 9.4. Langue des sous-titres

Pour affichez la langue des sous-titres, procédez de la manière suivante :

1. Appuyez sur la touche **SUBTITLE** de la télécommande.

   > Le menu Langue des sous-titres s'affiche.




2. Sélectionnez la langue des sous-titres souhaitée et appuyez sur **OK**.

| | |
|---|---|
| **NOTE** | Les langues de sous-titres disponibles varient en fonction de l'offre du fournisseur de programmes. |

| | |
|---|---|
| **NOTE** | Il n'est pas possible de modifier la langue des sous-titres à cet emplacement. Pour modifier les langues des sous-titres, sélectionnez la fonction **Langue des sous-titres** dans le menu **Paramètres**.<br>Voir également „5.6. Menu Paramètres" à la page 114. |

## 9.5. Guide des programmes (EPG)

Pour afficher le guide des programmes, procédez de la manière suivante :

1. Appuyez sur la touche **EPG** de la télécommande.

   > Le menu Guide des Programmes s'affiche.

Cette vue vous donne des informations sur le programme de la journée en cours, le programme du jour précédent et du jour suivant.

2. Sélectionnez le programme souhaité et appuyez sur **OK**.

## 9.6. Radio

Pour commuter entre le mode radio et le mode TV, procédez de la manière suivante :

1. Appuyez sur la touche **TV/Radio** de la télécommande.

   > Vous êtes en mode radio.

2. Appuyez sur la **touche bleue** de la télécommande pour éteindre l'écran. La radio continue à fonctionner.

3. Allumez à nouveau l'écran en appuyant sur n'importe quelle touche de la télécommande.

4. Appuyez à nouveau sur la touche **TV/Radio** de la télécommande pour retourner au mode TV.

| | |
|---|---|
| **NOTE** | L'utilisation des touches **Vol+/Vol-** ainsi que de la touche **MUTE** est également possible lorsque l'écran est éteint. Lorsque ces touches sont actionnées, l'écran reste éteint. |

## 9.7. Téletexte

Le télétexte est mis à disposition comme service gratuit par la plupart des chaînes TV. Il propose différentes informations, comme par ex. News Ticker et actualités, prévisions météo, informations dans le domaine de l'économie, du sport, de la culture, des conseils, ainsi que des informations concernant le programme TV.

1. Appuyez sur la touche **TV/TXT** de la télécommande. Pour que le télétexte s'affiche, une chaîne qui propose ce type de service a dû être sélectionnée au préalable.

   > Pour sélectionner une page, tapez les trois chiffres de la page souhaitée à l'aide des touches numériques de la télécommande.
   > Utilisez les touches CH▲ et CH▼ de la télécommande pour avancer et reculer dans les pages.
   > Utilisez les touches HOLD de la télécommande pour fixer une page.
   > Verwenden Sie die Taste INDEX de la télécommande pour accéder à la page de démarrage ou au sommaire.
   > Utilisez les touches SIZE ade la télécommande pour agrandir la partie latérale haute ou basse de la page ou pour revenir à l'affichage normal.
   > Utilisez les touches REVEAL de la télécommande pour afficher des informations masquées ou pour masquer à nouveau ces informations.
   > Utilisez les touches SUBPAGE de la télécommande pour cliquer directement sur des sous-pages automatiquement consécutives.

2. Appuyez à nouveau sur la touche **TV/TXT** de la télécommande pour quitter Télétexte et revenir au mode TV.

# 10. Recherche des dysfonctionnements

| Problème | Action |
|---|---|
| L'appareil ne s'allume pas | S'assurer que le câble du secteur a été branché correctement.<br><br>S'assurer que l'interrupteur marche/arrêt à l'inférieure de l'appareil est bien activé.<br><br>S'assurer que la polarité de l'alimentation électrique est correcte. |
| Pas d'image | S'assurer que la source correspondante (**INPUT**) est sélectionnée.<br><br>S'assurer que la source ou l'antenne correspondante est correctement raccordée. |
| Pas de son | Contrôlez le volume.<br><br>Contrôlez si la fonction **mute** est activée. |
| Mauvaise qualité d'image | Vérifiez le branchement correct du câble d'antenne.<br><br>Contrôlez les réglages d'image. |
| Image trop grande/trop petite, décalée | Activez la touche **ASPECT** de la télécommande pour modifier la représentation d'image. |
| Ecran bleu | Vérifiez que la source correspondante (**INPUT**) est activée. |
| L'appareil ne réagit pas à la télécommande | Vérifiez que les piles sont correctement insérées. Si nécessaire, remplacez les piles. |
| Mode DTV-/DVB-T : message d'erreur „pas de signal" | Contrôlez le branchement de l'antenne.<br><br>Redémarrez la fonction recherche des programmes. |
| Mode PC : l'image est trop petite, trop grande ou décalée | Sélectionnez PC comme source d'entrée et modifiez les réglages de l'image dans le menu. |
| Satellite – pas de signal | Contrôlez la liste des chaînes. Dans le menu sous configuration, vous pouvez à nouveau rétablir la liste des chaînes standard. |

# 11. Spécification

| Technical Data | CAV220X-DB |
|---|---|
| Classe d'efficacité énergétique* | A |
| Diagonale d'affichage visible en cm | 55 |
| Diagonale d'affichage visible en pouce | 21,5 |
| Consommation mode marche | 21,0 Watt |
| Consommation énergétique annuelle | 31 Watt |
| Consommation mode veille | 0,50 Watt |
| Consommation mode arrêt | 0,00 Watt |
| Résolution (in Pixel) | 1920 x 1080 (Full HD) |
| Format de l'image | 16:9 |
| Rapport du contraste | 3.000 : 1 |
| Luminosité | 250 cd/m² |
| Angle de visualisation (D/G/H/B) | 89°/89°/89°/89° (wide-angle) |
| Haut-parleurs | 2 x 3 Watt |
| Smart-D: commande ouverture et fermeture de la parabole | oui |
| Tuner TV analogique | oui |
| Tuner DVB-T2 HD (H.265) | oui |
| Tuner DVB-S2 | oui |
| Lecteur DVD (intégré latéralement) | oui |
| HDMI | oui (2x) |
| Péritel | oui |
| Component (Y, Pb, Pr) 3,5 mm jack | oui, adaptateur en option: MCC29080 |
| Composite (FBAS) 3,5 mm jack | oui, adaptateur en option: MCC29060 |
| Port USB (Mediaplayer) | oui (2x) |
| Ematteur Bluetooth intégré | oui |
| Branchement antenne analogique/DVB-T | oui |
| Sortie 5V pour antennes DVB-T actives | oui |
| Raccord d'antenne DVB-S2 | oui |
| Slot CI+ | oui |
| Sortie audio (niveau fixe) | oui |
| Sortie audio numérique | oui |
| Ecouteur (3,5 mm) | oui |
| Télécommande | oui |
| Socle (amovible) | en option: ETC0084 |
| Câble de jonction 12V | oui |
| Bloc d'alimentation (100 ... 240 V), externe | en option: ETCV008 |
| Dispositif de fixation VESA 100 x 100 | oui |
| Interrupteur de l'appareil marche/arrêt | oui |
| Formats de données USB | Video, Foto, Audio; Software Update |
| Tension d'alimentation | 9...30V |
| Température de fonctionnement / stokage | 0...50°C/-20...60°C |
| Classe de défauts de Pixel, selon EN ISO 9241-307 | 0 |
| Poids (uniquement l'appareil avec accessoires) | 3,3 kg |
| Dimensions (W x H x D in mm) without foot | 489 x 289 x 48 mm |

* fourchette: A++ jusqu'a E

| Technical Data | CAV240X-DB |
|---|---|
| Classe d'efficacité énergétique* | A |
| Diagonale d'affichage visible en cm | 60 |
| Diagonale d'affichage visible en pouce | 23,6 |
| Consommation mode marche | 26,0 Watt |
| Consommation énergétique annuelle | 38 Watt |
| Consommation mode veille | 0,50 Watt |
| Consommation mode arrêt | 0,00 Watt |
| Résolution (in Pixel) | 1920 x 1080 (Full HD) |
| Format de l'image | 16:9 |
| Rapport du contraste | 3.000 : 1 |
| Luminosité | 250 cd/m² |
| Angle de visualisation (D/G/H/B) | 89°/89°/89°/89° (wide-angle) |
| Haut-parleurs | 2 x 3 Watt |
| Smart-D: commande ouverture et fermeture de la parabole | oui |
| Tuner TV analogique | oui |
| Tuner DVB-T2 HD (H.265) | oui |
| Tuner DVB-S2 | oui |
| Lecteur DVD (intégré latéralement) | oui |
| HDMI | oui (2x) |
| Péritel | oui |
| Component (Y, Pb, Pr) 3,5 mm jack | oui, adaptateur en option: MCC29080 |
| Composite (FBAS) 3,5 mm jack | oui, adaptateur en option: MCC29060 |
| Port USB (Mediaplayer) | oui (2x) |
| Ematteur Bluetooth intégré | oui |
| Branchement antenne analogique/DVB-T | oui |
| Sortie 5V pour antennes DVB-T actives | oui |
| Raccord d'antenne DVB-S2 | oui |
| Slot CI+ | oui |
| Sortie audio (niveau fixe) | oui |
| Sortie audio numérique | oui |
| Ecouteur (3,5 mm) | oui |
| Télécommande | oui |
| Socle (amovible) | en option: ETC0084 |
| Câble de jonction 12V | oui |
| Bloc d'alimentation (100 ... 240 V), externe | en option: ETCV008 |
| Dispositif de fixation VESA 100 x 100 | oui |
| Interrupteur de l'appareil marche/arrêt | oui |
| Formats de données USB | Video, Foto, Audio; Software Update |
| Tension d'alimentation | 9...30V |
| Température de fonctionnement / stokage | 0...50°C/-20...60°C |
| Classe de défauts de Pixel, selon EN ISO 9241-307 | 0 |
| Poids (uniquement l'appareil avec accessoires) | 4,0 kg |
| Dimensions (W x H x D in mm) without foot | 542 x 318 x 48 mm |

## VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die Caratec GmbH, dass der Funkanlagentyp CAV220X-DB und CAV240X-DB der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: doc.caratec.de

## SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Caratec GmbH declares that the radio equipment type CAV220X-DB and CAV240X-DB is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: doc.caratec.de

## DECLARATION DE CONFORMITE UE SIMPLIFIEE

Le soussigné, Caratec GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type CAV220X-DB et CAV240X-DB est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: doc.caratec.de

www.facebook.de/caratecgmbh

**Caratec GmbH**
Carl-Bosch-Straße 7
76829 Landau

+49 6341 38095-0
+49 6341 38095-74

www.caratec.de

caratec
Audio. Video. Mobil.

© 12/18 · Caratec GmbH · Änderungen und Irrtum vorbehalten